

تصدر عن وزارة الإعلام
مملكة البحرين

المراسلات

إدارة وسائل الإعلام

الجريدة الرسمية

وزارة الإعلام

المنامة - مملكة البحرين

البريد الإلكتروني:

officialgazette@iaa.gov.bh

الموقع الإلكتروني:

www.mia.gov.bh

السنة السادسة والسبعون

الإعلام الرسمية

محتويات العدد

- ٤ أمر ملكي رقم (٢٧) لسنة ٢٠٢٣ بإعادة تشكيل المجلس الأعلى للشباب والرياضة
- ٦ أمر ملكي رقم (٢٨) لسنة ٢٠٢٣ بتعيين وكيل مساعد في ديوان الرقابة المالية والإدارية
- أمر ملكي رقم (٢٩) لسنة ٢٠٢٣ بفض دور الانعقاد الأول من الفصل التشريعي
- ٧ السادس لمجلسي الشورى والنواب
- ٨ أمر ملكي رقم (٣٠) لسنة ٢٠٢٣ بتعيينات قضائية
- أمر ملكي رقم (٣١) لسنة ٢٠٢٣ بتعديل بعض أحكام الأمر الملكي رقم (١٥) لسنة ٢٠١٨
- ١٠ بإنشاء مركز الملك حمد العالمي للتعايش السلمي
- ١١ قانون رقم (٥) لسنة ٢٠٢٣ باعتماد الميزانية العامة للدولة للسنتين الماليتين ٢٠٢٣ و٢٠٢٤
- قانون رقم (٦) لسنة ٢٠٢٣ بالتصديق على اتفاقية نظام ربط أنظمة المدفوعات
- ٢٨ بين دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية
- قرار رقم (٦) لسنة ٢٠٢٣ بسحب ترخيص مركز بيوتي فيس (مؤسسة تدريبية خاصة)
- ٣٧ قرار رقم (٧) لسنة ٢٠٢٣ بإلغاء ترخيص يورو للتدريب والتطوير ش.ش.و
- ٣٩ (مؤسسة تدريبية خاصة)
- قرار رقم (١٩) لسنة ٢٠٢٣ بشأن تعيين مجلس إدارة مؤقت لجمعية أصحاب الصيدليات
- ٤٠ ومستوردي الأدوية
- قرار رقم (٢٥) لسنة ٢٠٢٣ بتعديل المادة (٢) من القرار رقم (٢٤) لسنة ٢٠٠٨ بشأن معايير
- ٤٢ استحقاق مخصص الإعاقة
- قرار رقم (٢٨٤) لسنة ٢٠٢٣ بشأن تغيير تصنيف عقار في منطقة كرزكان - مجمع (١٠٢٦)
- ٤٣ قرار رقم (٦٦٠) لسنة ٢٠٢٣ بشأن تغيير تصنيف عقار في منطقة سار - مجمع (٥١٥)
- ٤٦ قرار رقم (٤٨) لسنة ٢٠٢٣ بإعادة تشكيل لجنة التظلمات من القرارات الخاصة
- ٤٩ بالعلامات التجارية
- قرار رقم (٣٢) لسنة ٢٠٢٣ بتعيين رئيس لمجلس إدارة صندوق تعويض المتضررين من
- ٥٠ حوادث المركبات
- ملخص الحسابات المدققة لهيئة تنظيم الاتصالات عن السنة المالية المنتهية
- ٥١ في ديسمبر ٢٠٢٢
- الإعلانات الصادرة تطبيقاً للقانون رقم (٦) لسنة ٢٠٠٦ بشأن الرسوم والنماذج الصناعية
- ٥٧ إعلان رقم (١٤) لسنة ٢٠٢٣
- الإعلانات الصادرة تطبيقاً للقانون رقم (١) لسنة ٢٠٠٤ بشأن براءات الاختراع ونماذج المنفعة
- ٦٠ إعلان رقم (١٧) لسنة ٢٠٢٣
- ٦٢ إعلانات إدارة التسجيل بوزارة الصناعة والتجارة

أمر ملكي رقم (٢٧) لسنة ٢٠٢٣ بإعادة تشكيل المجلس الأعلى للشباب والرياضة

نحن حمد بن عيسى آل خليفة

ملك مملكة البحرين.

بعد الاطلاع على الدستور،

وعلى المرسوم بقانون رقم (٥) لسنة ١٩٨٣ بإنشاء مجلس أعلى للشباب والرياضة،

وتعديلاته،

وعلى الأمر الملكي رقم (٤٣) لسنة ٢٠١٩ بإعادة تشكيل المجلس الأعلى للشباب والرياضة،

وعلى الأمر الملكي رقم (٢٥) لسنة ٢٠٢٠ بتعيين نائب لرئيس المجلس الأعلى للشباب

والرياضة،

أمرنا بالآتي:

المادة الأولى

يُعاد تشكيل المجلس الأعلى للشباب والرياضة برئاسة سمو الشيخ ناصر بن حمد آل خليفة

وعضوية كل من:

نائباً أول للرئيس.

١- سمو الشيخ خالد بن حمد آل خليفة

نائباً ثانياً للرئيس.

٢- معالي الشيخ دعيج بن سلمان آل خليفة

٣- سمو الشيخ فيصل بن راشد آل خليفة.

٤- وزير المالية والاقتصاد الوطني.

٥- وزير العمل.

٦- الأمين العام للمجلس الأعلى للشباب والرياضة.

٧- وزير الصحة.

٨- وزير الإعلام.

٩- وزير شؤون الشباب.

١٠- الرئيس التنفيذي لهيئة البحرين للسياحة والمعارض.

١١- الرئيس التنفيذي لصندوق العمل (تمكين).

١٢- رئيس هيئة البحرين للثقافة والآثار.

١٣- الدكتورة مريم حسن السيد مصطفى.

١٤- الشيخ تركي بن دعيج آل خليفة.

١٥- السيد عبد الحكيم يعقوب الخياط.

١٦- السيد هشام أحمد الريس.

١٧- السيد محمد عبدعلي العالي.

١٨- السيدة فجر صالح الباجة جي.

١٩- السيدة تالا عبدالرحمن فخرو.

وتكون مدة عضويتهم في هذا المجلس أربع سنوات قابلة للتجديد.

المادة الثانية

يُعمل بهذا الأمر من تاريخ صدوره، ويُنشر في الجريدة الرسمية.

ملك مملكة البحرين

حمد بن عيسى آل خليفة

صدر في قصر الرفاع :

بتاريخ : ١٥ ذو القعدة ١٤٤٤هـ

الموافق : ٤ يونيو ٢٠٢٣م

أمر ملكي رقم (٢٨) لسنة ٢٠٢٣
بتعيين وكيل مساعد في ديوان الرقابة المالية والإدارية

نحن حمد بن عيسى آل خليفة

ملك مملكة البحرين.

بعد الاطلاع على الدستور،

وعلى قانون ديوان الرقابة المالية والإدارية الصادر بالمرسوم بقانون رقم (١٦) لسنة

٢٠٠٢، المعدل بالمرسوم بقانون رقم (٤٩) لسنة ٢٠١٠،

وبناءً على ترشيح رئيس ديوان الرقابة المالية والإدارية،

أمرنا بالآتي:

المادة الأولى

تُعين الأنسة بسمة عبدالرحمن محمد الأحمد وكيلاً مساعداً للرقابة النظامية في ديوان

الرقابة المالية والإدارية.

المادة الثانية

يُعمل بهذا الأمر من تاريخ صدوره، ويُنشر في الجريدة الرسمية.

ملك مملكة البحرين

حمد بن عيسى آل خليفة

صدر في قصر الرفاع :

بتاريخ : ١٥ ذو القعدة ١٤٤٤هـ

الموافق : ٤ يونيو ٢٠٢٣م

أمر ملكي رقم (٢٩) لسنة ٢٠٢٣
بفض دور الانعقاد الأول
من الفصل التشريعي السادس لمجلسي الشورى والنواب

نحن حمد بن عيسى آل خليفة
بعد الاطلاع على الدستور،
وعلى الأمر الملكي رقم (٤٣) لسنة ٢٠٢٢ بدعوة مجلسي الشورى والنواب للانعقاد،

أمرنا بالآتي :
المادة الأولى

يُفض دور الانعقاد الأول من الفصل التشريعي السادس لمجلسي الشورى والنواب اعتباراً
من يوم الاثنين ١٦ ذو القعدة ١٤٤٤هـ الموافق ٥ يونيو ٢٠٢٣م.

المادة الثانية

يُنشر هذا الأمر في الجريدة الرسمية.

ملك مملكة البحرين
حمد بن عيسى آل خليفة

صدر في قصر الرفاع :
بتاريخ : ١٥ ذو القعدة ١٤٤٤هـ
الموافق : ٤ يونيو ٢٠٢٣م

أمر ملكي رقم (٣٠) لسنة ٢٠٢٣ بتعيينات قضائية

نحن حمد بن عيسى آل خليفة ملك مملكة البحرين.
بعد الاطلاع على الدستور،
وعلى قانون السلطة القضائية الصادر بالمرسوم بقانون رقم (٤٢) لسنة ٢٠٠٢، وتعديلاته،
وبناءً على اقتراح المجلس الأعلى للقضاء،

أمرنا بالآتي:

المادة الأولى

يُعين القاضي د. محمد رجاى أحمد حمدي قاضياً بمحكمة التمييز.

المادة الثانية

يُعين قاضياً بمحكمة الاستئناف العليا المدنية، كل من:

- ١- القاضي عيسى عبد الجليل خليل الصائغ.
- ٢- القاضي وسام ماهر السيد أحمد.

المادة الثالثة

يُعين وكيلاً بالمحكمة الكبرى المدنية، ورئيساً للنيابة العامة من الفئة (ب) بدرجة وكيل
محكمة كبرى، كل من:

- ١- القاضي عبدالعزيز علي جاسم شويطر.
- ٢- الأستاذ محمد يوسف محمد الزباري. (رئيس نيابة)
- ٣- القاضي محمود سلمان محمود الصديقي.
- ٤- الأستاذ ناصر إبراهيم حسن الشيب.
- ٥- القاضي أحمد عبدالعزيز إبراهيم البوعينين.
- ٦- الأستاذ الشيخ عبد الله بن عبد الرحمن بن صقر آل خليفة. (رئيس نيابة)
- ٧- الأستاذ محمد أحمد خليفة الظهراني. (رئيس نيابة)

المادة الرابعة

يُعيّن فضيلة الشيخ د.جمعة توفيق جمعة الدوسري قاضياً بمحكمة الاستئناف العليا الشرعية.

المادة الخامسة

يُعملُ بهذا الأمر من تاريخ صدوره، ويُشرَّف في الجريدة الرسمية.

ملك مملكة البحرين

حمد بن عيسى آل خليفة

صدر في قصر الرفاع:

بتاريخ: ١٩ ذو القعدة ١٤٤٤هـ

الموافق: ٨ يونيو ٢٠٢٣م

أمر ملكي رقم (٣١) لسنة ٢٠٢٣
بتعديل بعض أحكام الأمر الملكي رقم (١٥) لسنة ٢٠١٨
بإنشاء مركز الملك حمد العالمي للتعايش السلمي

نحن حمد بن عيسى آل خليفة
ملك مملكة البحرين.
بعد الاطلاع على الدستور،
وعلى الأمر الملكي رقم (١٥) لسنة ٢٠١٨ بإنشاء مركز الملك حمد العالمي للتعايش
السلمي، المعدل بالأمر الملكي رقم (١١) لسنة ٢٠٢١،

أمرنا بالآتي:

المادة (١)

يُستبدل بنصي المادتين الأولى والسادسة (فقرة أخيرة) من الأمر الملكي رقم (١٥)
لسنة ٢٠١٨ بإنشاء مركز الملك حمد العالمي للتعايش السلمي، النصان الآتيان:
المادة الأولى:

"يُنشأ مركز يسمى (مركز الملك حمد العالمي للتعايش السلمي)، يخضع لإشراف وزارة
الخارجية، ويُشار إليه في هذا الأمر بكلمة (المركز)."
المادة السادسة (فقرة أخيرة):
"ويصدر بتشكيل مجلس الأمناء مرسوم لمدة أربع سنوات قابلة للتجديد، وتصرف لرئيس
وأعضاء المجلس مكافأة سنوية."

المادة (٢)

يُعمل بهذا الأمر من تاريخ صدوره، ويُشر في الجريدة الرسمية.

ملك مملكة البحرين
حمد بن عيسى آل خليفة

صدر في قصر الرفاع:

بتاريخ: ١٩ ذو القعدة ١٤٤٤هـ

الموافق: ٨ يونيو ٢٠٢٣م

قانون رقم (٥) لسنة ٢٠٢٣
 باعتماد الميزانية العامة للدولة
 للسنتين الماليتين ٢٠٢٣ و٢٠٢٤

نحن حمد بن عيسى آل خليفة

ملك مملكة البحرين.

بعد الاطلاع على الدستور،

وعلى المرسوم بقانون رقم (١٥) لسنة ١٩٧٧ بإصدار سندات التسمية، وتعديلاته،
 وعلى قانون البلديات الصادر بالمرسوم بقانون رقم (٣٥) لسنة ٢٠٠١، وتعديلاته،
 وعلى المرسوم بقانون رقم (٣٩) لسنة ٢٠٠٢ بشأن الميزانية العامة، وتعديلاته،
 وعلى القانون رقم (٢٨) لسنة ٢٠٠٦ بشأن الاحتياطي للأجيال القادمة، المعدل بالقانون
 رقم (١٦) لسنة ٢٠٢٢،

أقر مجلس الشورى ومجلس النواب القانون الآتي نصّه، وقد صدّقنا عليه وأصدرناه:

مادة (١)

تُقدَّر إيرادات الدولة في ميزانية السنتين الماليتين ٢٠٢٣ و٢٠٢٤ بمبلغ (٦,٥٧٢,٧٦٠,٠٠٠) دينار (سنة مليارات وخمسمائة واثنين وسبعين مليوناً وسبعمئة وستين ألف دينار)، يكون نصيب السنة المالية ٢٠٢٣ مبلغ (٣,١٠٣,٣٨٦,٠٠٠) دينار (ثلاثة مليارات ومائة وثلاثة ملايين وثلاثمائة وستة وثمانين ألف دينار)، ونصيب السنة المالية ٢٠٢٤ مبلغ (٣,٤٦٩,٣٧٤,٠٠٠) دينار (ثلاثة مليارات وأربعمائة وتسعة وستين مليوناً وثلاثمائة وأربعة وسبعين ألف دينار)، وفقاً للجدولين رقمي (١) و(٢) المرفقين لهذا القانون.

مادة (٢)

تُقدَّر المصروفات الإجمالية للدولة في ميزانية السنتين الماليتين ٢٠٢٣ و٢٠٢٤ بمبلغ (٧,٢٥٤,٢١٤,٠٠٠) دينار (سبعة مليارات ومائتين وأربعة وخمسين مليوناً ومائتين وأربعة عشر ألف دينار)، يكون نصيب السنة المالية ٢٠٢٣ مبلغ (٣,٦٢٣,٤٢٩,٠٠٠) دينار (ثلاثة مليارات وستمئة وثلاثة وعشرين مليوناً وأربعمائة وتسعة وعشرين ألف دينار)، ونصيب السنة المالية ٢٠٢٤ مبلغ (٣,٦٣٠,٧٨٥,٠٠٠) دينار (ثلاثة مليارات وستمئة وثلاثين مليوناً وسبعمئة وخمسة وثمانين ألف دينار)، وفقاً للجدول رقم (١) المرافق لهذا القانون.

مادة (٣)

تُقدَّر المصروفات المتكررة للدولة في ميزانية السنتين الماليتين ٢٠٢٣ و٢٠٢٤ بمبلغ (٦,٨٠٤,٢١٤,٠٠٠) دينار (سنة مليارات وثمانمائة وأربعة ملايين ومائتين وأربعة عشر ألف دينار)، يكون نصيب السنة المالية ٢٠٢٣ مبلغ (٣,٣٩٨,٤٢٩,٠٠٠) دينار (ثلاثة مليارات وثلاثمائة وثمانية وتسعين مليوناً وأربعمائة وتسعة وعشرين ألف دينار)، ونصيب السنة المالية ٢٠٢٤ مبلغ (٣,٤٠٥,٧٨٥,٠٠٠) دينار (ثلاثة مليارات وأربعمائة وخمسة ملايين وسبعمائة وخمسة وثمانين ألف دينار)، وفقاً للجدولين رقمي (١) و(٣) المرفقين لهذا القانون.

مادة (٤)

تُقدَّر مصروفات المشاريع للدولة في ميزانية السنتين الماليتين ٢٠٢٣ و٢٠٢٤ بمبلغ (٤٥٠,٠٠٠,٠٠٠) دينار (أربعمائة وخمسين مليون دينار)، يكون نصيب السنة المالية ٢٠٢٣ مبلغ (٢٢٥,٠٠٠,٠٠٠) دينار (مائتين وخمسة وعشرين مليون دينار)، وذات المبلغ للسنة المالية ٢٠٢٤، وفقاً للجدولين رقمي (١) و(٤) المرفقين لهذا القانون.

مادة (٥)

تُقدَّر المبالغ المُحوَّلة من إيرادات النُّفط إلى حساب احتياطي الأجيال القادمة في ميزانية السنتين الماليتين ٢٠٢٣ و٢٠٢٤ بمبلغ (٤١,٢٣٨,٠٠٠) دينار (واحد وأربعين مليوناً ومائتين وثمانية وثلاثين ألف دينار)، يكون نصيب السنة المالية ٢٠٢٣ مبلغ (٢٠,٥٩١,٠٠٠) دينار (عشرين مليوناً وخمسمائة وواحد وتسعين ألف دينار)، ونصيب السنة المالية ٢٠٢٤ مبلغ (٢٠,٦٤٧,٠٠٠) دينار (عشرين مليوناً وستمائة وسبعة وأربعين ألف دينار)، وفقاً للجدول رقم (١) المرافق لهذا القانون.

مادة (٦)

يُقدَّر العَجْزُ في ميزانية الدولة للسنتين الماليتين ٢٠٢٣ و٢٠٢٤ بمبلغ (٦٨١,٤٥٤,٠٠٠) دينار (ستمائة وواحد وثمانين مليوناً وأربعمائة وأربعة وخمسين ألف دينار)، يكون نصيب السنة المالية ٢٠٢٣ مبلغ (٥٢٠,٠٤٣,٠٠٠) دينار (خمسمائة وعشرين مليوناً وثلاثة وأربعين ألف دينار)، ونصيب السنة المالية ٢٠٢٤ مبلغ (١٦١,٤١١,٠٠٠) دينار (مائة وواحد وستين مليوناً وأربعمائة وأحد عشر ألف دينار)، وفقاً للجدول رقم (١) المرافق لهذا القانون، على أن يُغطَّى العَجْزُ بالاقتراض من المؤسسات المالية والصناديق العربية والإسلامية.

مادة (٧)

تُحصّل جميع الإيرادات الواردة في الجدول رقم (٢) المرافق لهذا القانون طبقاً للتشريعات والأنظمة المالية وتودع جميعها في الحساب العمومي، كما تُنفق المصروفات الواردة في الجدولين رقمي (٣) و(٤) المرافقين لهذا القانون طبقاً للتشريعات والأنظمة المالية.

مادة (٨)

تُقدّر إيرادات البلديات وأمانة العاصمة في الميزانيات المعتمّدة لها للسنتين الماليّتين ٢٠٢٣ و٢٠٢٤ بمبلغ (٢١٥,٠٠٠,٠٠٠) دينار (مائتين وخمسة عشر مليون دينار)، يكون نصيب السنة المالية ٢٠٢٣ مبلغ (١٠٥,٠٠٠,٠٠٠) دينار (مائة وخمسة ملايين دينار)، ويكون نصيب السنة المالية ٢٠٢٤ مبلغ (١١٠,٠٠٠,٠٠٠) دينار (مائة وعشرة ملايين دينار). وتُقدّر المصروفات الإجمالية للبلديات وأمانة العاصمة في الميزانيات المعتمّدة لها للسنتين الماليّتين ٢٠٢٣ و٢٠٢٤ بمبلغ (١٧٨,٣٧٩,٠٠٠) دينار (مائة وثمانية وسبعين مليوناً وثلاثمائة وتسعة وسبعين ألف دينار)، يكون نصيب السنة المالية ٢٠٢٣ مبلغ (٨٧,٢٩٩,٠٠٠) دينار (سبعة وثمانين مليوناً ومائتين وتسعة وتسعين ألف دينار)، ونصيب السنة المالية ٢٠٢٤ مبلغ (٩١,٠٨٠,٠٠٠) دينار (واحد وتسعين مليوناً وثمانين ألف دينار)، وذلك وفقاً للجدول رقم (٥) المرافق لهذا القانون، وتنفذ ميزانية البلديات وأمانة العاصمة وفقاً لأحكام قانون البلديات.

مادة (٩)

يُخوّل وزير المالية والاقتصاد الوطني، أثناء تنفيذ الميزانية بتوزيع مبلغ (١٨٦,٢٦٧,٠٠٠) دينار (مائة وستة وثمانين مليوناً ومائتين وسبعة وستين ألف دينار) المرصود ضمن حساب تقديرات أخرى للوزارات والجهات الحكومية بميزانية المصروفات المتكرّرة للسنتين الماليّتين المذكورتين، بحيث يكون نصيب السنة المالية ٢٠٢٣ مبلغ (٨٨,١٤٥,٠٠٠) دينار (ثمانية وثمانين مليوناً ومائة وخمسة وأربعين ألف دينار)، ونصيب السنة المالية ٢٠٢٤ مبلغ (٩٨,١٢٢,٠٠٠) دينار (ثمانية وتسعين مليوناً ومائة واثنين وعشرين ألف دينار). وعلى الوزير إبلاغ مجلس الوزراء ومجلسي الشورى والنواب بتوزيعات هذه المبالغ، وإجراء التعديلات اللازمة على أرقام الميزانية المتكرّرة وفقاً لذلك.

مادة (١٠)

يُصدر وزير المالية والاقتصاد الوطني التعليمات اللازمة لتنفيذ هذه الميزانية في حدود القواعد المنصوص عليها في هذا القانون.

مادة (١١)

على رئيس مجلس الوزراء والوزراء - كلُّ فيما يخصه - تنفيذ أحكام هذا القانون، ويُشر في الجريدة الرسمية.

ملك مملكة البحرين
حمد بن عيسى آل خليفة

صدر في قصر الرفاع:
بتاريخ: ١٦ ذو القعدة ١٤٤٤هـ
الموافق: ٥ يونيو ٢٠٢٣م

جدول رقم (1) Table
إجمالي الإيرادات والمصروفات العامة للسنتين الماليتين 2023 و2024
Total State Revenue & Expenditure for the Fiscal Years 2023 & 2024

Description	BD اعتماد Budget 2024	BD اعتماد Budget 2023	البيان
Public Revenue			الإيرادات العامة
Oil & Gas Revenue	2,167,459,000	1,936,561,000	إجمالي إيرادات النفط والغاز
Future Generations Reserve	(20,647,000)	(20,591,000)	احتياطي الأجيال القادمة
Net Oil & Gas Revenue	2,146,812,000	1,915,970,000	صافي إيرادات النفط والغاز
National Bureau for Revenue	639,924,000	602,896,000	الجهاز الوطني للإيرادات
Customs Affairs	110,000,000	110,000,000	شؤون الجمارك
Other Non-Oil Revenue	572,638,000	474,520,000	الإيرادات غير النفطية الأخرى
Total Non-Oil Revenue	1,322,562,000	1,187,416,000	إجمالي الإيرادات غير النفطية
Total Public Revenue	3,469,374,000	3,103,386,000	إجمالي الإيرادات العامة
Public Expenditure			المصروفات العامة
Recurrent Expenditures for Ministries & Government Entities	2,021,283,000	2,040,341,000	المصروفات المتكررة للوزارات والجهات الحكومية
Government Subsidies	497,304,000	493,104,000	الدعم الحكومي المباشر
Reserve Budget	99,198,000	98,984,000	الاعتماد الاحتياطي
Government Debt Interest	788,000,000	766,000,000	فوائد الدين الحكومي
Total Recurrent Expenditure	3,405,785,000	3,398,429,000	مجموع المصروفات المتكررة
Projects Expenditure	225,000,000	225,000,000	مصروفات المشاريع
Total Public Expenditure	3,630,785,000	3,623,429,000	إجمالي المصروفات العامة
Surplus / (Deficit) - Primary (Without Government Debt Interest)	626,589,000	245,957,000	الوفر / (العجز) - الأولي (بدون فوائد الدين الحكومي)
Surplus / (Deficit) - Overall	(161,411,000)	(520,043,000)	الوفر / (العجز) - الكلي

جدول رقم (2) Table
الإيرادات العامة حسب الوزارات والجهات الحكومية للسنتين الماليتين 2023 و 2024
Revenue by Ministries & Government Entities for the Fiscal Years 2023 & 2024

Description	BD اعتماد Budget 2024	دينار اعتماد Budget 2023	البيان
Oil & Gas Revenue	2,146,812,000	1,915,970,000	إيرادات النفط والغاز
Net Oil & Gas Revenue	2,146,812,000	1,915,970,000	صافي إيرادات النفط والغاز
Revenue from National Bureau for Revenue	639,924,000	602,896,000	إيرادات الجهاز الوطني للإيرادات
National Bureau for Revenue	639,924,000	602,896,000	الجهاز الوطني للإيرادات
Returns & Contributions from Government Investments	207,124,000	182,517,000	مساهمات وعود الاستثمارات الحكومية
Eskan Bank Return to Government	20,000,000	20,000,000	عوائد بنك الإسكان
Government Share from Labour Market Regulatory Authority Fees	43,724,000	34,617,000	حصة الحكومة من هيئة تنظيم سوق العمل
Government Returns from National Oil & Gas Holding Company	66,400,000	66,400,000	عوائد الشركة القابضة للنفط والغاز
Bahrain Mumtalakat Holding Company	40,000,000	40,000,000	عوائد شركة ممتلكات البحرين القابضة
Government Returns from Telecommunications Regulatory Authority	18,500,000	14,000,000	فوائد الحكومة من هيئة تنظيم الاتصالات
Government Returns From Central Bank of Bahrain	2,500,000	2,500,000	عوائد مصرف البحرين المركزي
Bahrain Exhibition & Tourism Authority Contribution	16,000,000	5,000,000	مساهمة هيئة البحرين للسياحة والمعارض
General Public Services Sector	77,541,000	40,336,000	قطاع خدمات الإدارة العامة
Legislation & Legal Opinion Commission	181,000	181,000	هيئة التشريع والرأي القانوني
Ministry of Foreign Affairs	2,678,000	2,623,000	وزارة الخارجية
Information & Egovernment Authority	8,326,000	6,326,000	هيئة المعلومات والحكومة الإلكترونية
Survey & Land Registration Bureau	20,875,000	20,875,000	جهاز المساحة والتسجيل العقاري
Real Estate Regulatory Authority	606,000	606,000	مؤسسة التنظيم العقاري
Bahrain Institute for Public Administration	250,000	213,000	معهد الإدارة العامة
Tender Board	2,245,000	2,220,000	مجلس المناقصات والمزايدات
Miscellaneous Revenue	42,380,000	7,292,000	إيرادات متنوعة

جدول رقم (2) Table
الإيرادات العامة حسب الوزارات والجهات الحكومية للسنتين الماليتين 2023 و 2024
Revenue by Ministries & Government Entities for the Fiscal Years 2023 & 2024

Description	BD اعتماد Budget 2024	دينار اعتماد Budget 2023	البيان
Public Order and Safety Sector	221,510,000	209,092,000	قطاع النظام العام وشئون السلامة العامة
Ministry of Interior	76,510,000	64,092,000	وزارة الداخلية
Customs Affairs	110,000,000	110,000,000	شئون الجمارك
Ministry of Justice, Islamic Affairs & Awqaf	35,000,000	35,000,000	وزارة العدل والشئون الإسلامية والأوقاف
Economic Affairs and Infrastructure Sector	111,432,000	98,589,000	قطاع الشؤون الاقتصادية والبنية التحتية
Ministry of Transportation & Telecommunications	61,297,000	51,803,000	وزارة المواصلات والاتصالات
Bahrain International Air Show	2,000,000	-	معرض البحرين الدولي للطيران
Ministry of Industry and Commerce	39,058,000	37,940,000	وزارة الصناعة والتجارة
Ministry of Works	4,300,000	4,293,000	وزارة الأشغال
Bahrain Internet Exchange	1,413,000	1,286,000	بدالة انترنت البحرين
Ministry of Housing & Urban Planning - Urban Planning & Development Authority	3,364,000	3,267,000	وزارة الإسكان والتخطيط العمراني - هيئة التخطيط والتطوير العمراني
Environmental Protection Sector	17,265,000	7,247,000	قطاع حماية البيئة
Supreme Council for Environment	17,265,000	7,247,000	المجلس الأعلى للبيئة
Housing and Community Amenities Sector	4,776,000	4,603,000	قطاع الإسكان ومرافق المجتمع
Ministry of Municipalities Affairs & Agriculture	4,776,000	4,603,000	وزارة شئون البلديات والزراعة
Health Sector	40,284,000	39,479,000	قطاع الصحة
Ministry of Health	6,000,000	6,000,000	وزارة الصحة
Government Hospitals	3,793,000	3,783,000	المستشفيات الحكومية
Primary Health Care Centers	26,646,000	25,929,000	مراكز الرعاية الصحية الأولية
National Health Regulatory Authority	3,845,000	3,767,000	الهيئة الوطنية لتنظيم المهن والخدمات الصحية

جدول رقم (2) Table
الإيرادات العامة حسب الوزارات والجهات الحكومية للسنتين الماليتين 2023 و 2024
Revenue by Ministries & Government Entities for the Fiscal Years 2023 & 2024

Description	BD اعتماد Budget 2024	دينار اعتماد Budget 2023	البيان
Youth, Culture and Media Sector	2,262,000	2,224,000	قطاع الشباب والثقافة والإعلام
Ministry of Youth	25,000	25,000	وزارة شؤون الشباب
Bahrain Authority for Culture & Antiquities	500,000	500,000	هيئة البحرين للثقافة والآثار
Ministry of Information Affairs	1,737,000	1,699,000	وزارة الإعلام
Education Sector	444,000	433,000	قطاع التعليم
Ministry of Education	135,000	133,000	وزارة التربية والتعليم
Higher Education Council	309,000	300,000	مجلس التعليم العالي
Total	3,469,374,000	3,103,386,000	الإجمالي

جدول رقم (3) Table
المصروفات المتكررة حسب الوزارات والجهات الحكومية للسنتين الماليتين 2023 و 2024
Recurrent Expenditure by Ministries & Government Entities for the Fiscal Years 2023 & 2024

Description	BD اعتماد Budget 2024	BD اعتماد Budget 2023	البيان
General Public Services Sector	286,933,000	279,227,000	قطاع خدمات الإدارة العامة
Prime Minister's Office	19,736,000	20,088,000	مكتب رئيس مجلس الوزراء
Prime Minister's Office -National Communication Center	1,280,000	1,380,000	مكتب رئيس مجلس الوزراء - مركز الاتصال الوطني
Deputy Prime Minister	649,000	612,000	نائب رئيس مجلس الوزراء
Ministry of Cabinet Affairs	2,702,000	2,712,000	وزارة شؤون مجلس الوزراء
Ministry of Legal Affairs	242,000	242,000	وزارة الشؤون القانونية
Legislation & Legal Opinion Commission	2,029,000	2,029,000	هيئة التشريع والرأي القانوني
Ministry of Parliamentary Affairs	1,198,000	1,298,000	وزارة شؤون مجلسي الشورى والنواب
Shura Council	8,946,000	8,946,000	مجلس الشورى
Representatives Council	10,235,000	10,235,000	مجلس النواب
National Audit Court	5,014,000	5,234,000	ديوان الرقابة المالية والإدارية
Ministry of Finance and National Economy	7,702,000	8,202,000	وزارة المالية والاقتصاد الوطني
National Bureau for Revenue	6,521,000	5,735,000	الجهاز الوطني للإيرادات
Ministry of Foreign Affairs	42,709,000	42,709,000	وزارة الخارجية
Contribution to GCC	10,220,000	10,220,000	نصيب مملكة البحرين في مجلس التعاون
Contribution to United Nations	3,360,000	3,360,000	اشتراكات ومساهمات في منظمات الأمم المتحدة
Contributions to Arab & Islamic Organizations	1,000,000	1,000,000	اشتراكات ومساهمات في المنظمات العربية والإسلامية
Civil Service Bureau	5,297,000	5,638,000	جهاز الخدمة المدنية
Information & Egovernment Authority	12,807,000	13,378,000	هيئة المعلومات والحكومة الإلكترونية
Survey & Land Registration Bureau	4,223,000	4,423,000	جهاز المساحة والتسجيل العقاري
Tender Board	1,400,000	1,400,000	مجلس المناقصات والمزايدات
National Institution for Human Rights	780,000	780,000	المؤسسة الوطنية لحقوق الانسان
Bahrain Institute for Public Administration	1,550,000	1,750,000	معهد الإدارة العامة
Bahrain Institute for Political Development	1,020,000	1,120,000	معهد البحرين للتنمية السياسية

جدول رقم (3) Table
المصروفات المتكررة حسب الوزارات والجهات الحكومية للسنتين الماليتين 2023 و2024
Recurrent Expenditure by Ministries & Government Entities for the Fiscal Years 2023 & 2024

Description	BD اعتماد Budget 2024	BD اعتماد Budget 2023	البيان
Supreme Council for Islamic Affairs	3,016,000	3,016,000	المجلس الأعلى للشئون الاسلامية
Sunni Awqaf	2,200,000	2,400,000	الأوقاف السنية
Ja'afari Awqaf	2,200,000	2,400,000	الأوقاف الجعفرية
Bait Al-Qur'an	75,000	75,000	بيت القرآن
Risk Financing	300,000	300,000	تمويل الأخطار
IT Strategic Contracts	7,500,000	7,500,000	عقود تقنية المعلومات الاستراتيجية
Government Grants	900,000	900,000	مساعدات حكومية
Miscellaneous Commitments	22,000,000	22,000,000	التزامات متنوعة
Other Estimations for Line Ministries & Government Agencies	98,122,000	88,145,000	تقديرات أخرى للوزارات والجهات الحكومية
Defence Sector	525,300,000	525,300,000	قطاع الدفاع
Ministry of Defence	476,892,000	476,892,000	وزارة الدفاع
General Commission for the Higher Defence Council	6,434,000	6,434,000	الأمانة العامة لمجلس الدفاع الأعلى
National Guard	41,974,000	41,974,000	الحرس الوطني
Public Order and Safety Sector	447,078,000	448,016,000	قطاع النظام العام وشئون السلامة العامة
Ministry of Interior	362,579,000	362,579,000	وزارة الداخلية
Governorates	4,156,000	4,156,000	المحافظات
National Intelligence Agency	33,314,000	33,314,000	جهاز المخابرات الوطني
Customs Affairs	15,760,000	15,760,000	شئون الجمارك
Supreme Judicial Council	14,151,000	14,010,000	المجلس الأعلى للقضاء
Ministry of Justice, Islamic Affairs & Awqaf	11,546,000	12,546,000	وزارة العدل والشئون الإسلامية والأوقاف
Administrative Organization for Public Prosecution	3,302,000	3,402,000	الجهاز الإداري للنيابة العامة
Constitutional Court	2,270,000	2,249,000	المحكمة الدستورية

جدول رقم (3) Table
المصروفات المتكررة حسب الوزارات والجهات الحكومية للسنتين الماليتين 2023 و2024
Recurrent Expenditure by Ministries & Government Entities for the Fiscal Years 2023 & 2024

Description	BD اعتماد Budget 2024	BD اعتماد Budget 2023	البيان
Economic Affairs and Infrastructure Sector	105,545,000	109,589,000	قطاع الشؤون الاقتصادية والبنية التحتية
Economic Development Board	5,369,000	5,369,000	مجلس التنمية الاقتصادية
Ministry of Industry and Commerce	8,344,000	8,844,000	وزارة الصناعة والتجارة
Ministry of Labour	4,000,000	4,500,000	وزارة العمل
Ministry of Social Development	4,400,000	5,090,000	وزارة التنمية الاجتماعية
Ministry of Tourism	242,000	242,000	وزارة السياحة
Labour Market Regulatory Authority	8,439,000	8,439,000	هيئة تنظيم سوق العمل
Ministry of Oil and Environment	1,570,000	1,770,000	وزارة النفط والبيئة
Ministry of Electricity & Water Affairs	646,000	646,000	وزارة شؤون الكهرباء والماء
Ministry of Sustainable Development	500,000	500,000	وزارة التنمية المستدامة
Ministry of Works	38,682,000	41,502,000	وزارة الأشغال
Ministry of Transportation & Telecommunications	23,914,000	25,914,000	وزارة المواصلات والاتصالات
Bahrain International Air Show	3,121,000	551,000	معرض البحرين الدولي للطيران
Bahrain Internet Exchange	1,131,000	1,461,000	بدالة انترنت البحرين
Bahrain Center for Strategic, International and Energy Studies	1,226,000	1,226,000	مركز البحرين للدراسات الاستراتيجية والدولية والطاقة
Future Generation Reserve Council	3,498,000	3,072,000	الجهاز التنفيذي والإداري لمجلس احتياطي الأجيال القادمة
National Authority for Space Sciences	463,000	463,000	الهيئة الوطنية لعلوم الفضاء
Environmental Protection Sector	4,830,000	5,030,000	قطاع حماية البيئة
Supreme Council for Environment	4,330,000	4,530,000	المجلس الأعلى للبيئة
The National Initiative for Agricultural Development	500,000	500,000	المبادرة الوطنية لتنمية القطاع الزراعي
Housing and Community Amenities Sector	11,911,000	12,536,000	قطاع الإسكان ومرافق المجتمع
Ministry of Housing & Urban Planning - Housing Sector	3,625,000	3,725,000	وزارة الإسكان والتخطيط العمراني - قطاع الإسكان
Ministry of Municipalities Affairs & Agriculture	4,596,000	5,021,000	وزارة شؤون البلديات والزراعة
Ministry of Housing & Urban Planning - Urban Planning & Development Authority	2,366,000	2,466,000	وزارة الإسكان والتخطيط العمراني - هيئة التخطيط والتطوير العمراني
Municipality Councils	612,000	612,000	المجالس البلدية
Real Estate Regulatory Authority	712,000	712,000	مؤسسة التنظيم العقاري

جدول رقم (3) Table
المصروفات المتكررة حسب الوزارات والجهات الحكومية للسنتين الماليتين 2023 و2024
Recurrent Expenditure by Ministries & Government Entities for the Fiscal Years 2023 & 2024

Description	BD اعتماد Budget 2024	BD اعتماد Budget 2023	البيان
Health Sector	288,217,000	299,180,000	قطاع الصحة
Supreme Council for Health	1,484,000	1,484,000	المجلس الأعلى للصحة
Ministry of Health	28,330,000	33,000,000	وزارة الصحة
Government Hospitals	101,230,000	106,393,000	المستشفيات الحكومية
Primary Health Care Centers	58,702,000	60,832,000	مراكز الرعاية الصحية الأولية
National Health Regulatory Authority	2,806,000	2,806,000	الهيئة الوطنية لتنظيم المهن والخدمات الصحية
King Hamad University Hospital	37,000,000	36,000,000	مستشفى الملك حمد الجامعي
Mohammed bin Khalifa Al Khalifa Cardiac Center	25,465,000	25,465,000	مركز محمد بن خليفة آل خليفة التخصصي للقلب
Bahrain Oncology Center	33,000,000	33,000,000	مركز البحرين للأورام
Expenditure Account For Emergency Cases & Treatment Costs for Bahrainis Abroad	200,000	200,000	حساب نفقات علاج إصابات الحوادث والحالات الطارئة للمواطنين بالخارج
Youth, Culture and Media Sector	48,203,000	50,097,000	قطاع الشباب والثقافة والإعلام
Ministry of Youth	5,008,000	5,008,000	وزارة شؤون الشباب
General Secretariat for Youth & Sports High Council	5,404,000	5,404,000	الأمانة العامة للمجلس الأعلى للشباب والرياضة
General Sport Authority	10,910,000	10,320,000	الهيئة العامة للرياضة
Rashed Club for Equestrian & Horse Racing	1,670,000	1,654,000	نادي راشد للفروسية وسباق الخيل
Bahrain Authority for Culture & Antiquities	6,528,000	6,728,000	هيئة البحرين للثقافة والآثار
Isa Cultural Center	1,221,000	1,221,000	مركز عيسى الثقافي
King Hamad Global Center for Peaceful Co-Existence	931,000	931,000	مركز الملك حمد العالمي للتعايش السلمي
Isa Award for Service to Humanity	830,000	830,000	جائزة عيسى لخدمة الإنسانية
Ministry of Information Affairs	15,510,000	17,810,000	وزارة الإعلام
The High Authority of Media & Communication	191,000	191,000	الهيئة العليا للإعلام والاتصال
Education Sector	312,016,000	317,616,000	قطاع التعليم
Ministry of Education	256,800,000	264,800,000	وزارة التربية والتعليم
Education & Training Quality Authority	2,976,000	2,976,000	هيئة جودة التعليم والتدريب
Higher Education Council	1,240,000	1,340,000	مجلس التعليم العالي
University of Bahrain	30,000,000	30,000,000	جامعة البحرين
Bahrain Teachers College	4,000,000	4,000,000	كلية البحرين للمعلمين
Bahrain Polytechnic	17,000,000	14,500,000	بوليتكنك البحرين

جدول رقم (3) Table
المصروفات المتكررة حسب الوزارات والجهات الحكومية للسنتين الماليتين 2023 و2024
Recurrent Expenditure by Ministries & Government Entities for the Fiscal Years 2023 & 2024

Description	BD اعتماد Budget 2024	BD اعتماد Budget 2023	البيان
Social Protection Sector	488,554,000	486,854,000	قطاع الحماية الاجتماعية
National Social Fund	22,400,000	20,700,000	الصندوق الاجتماعي الوطني
Social Welfare Fund	21,500,000	21,500,000	صندوق الضمان الاجتماعي
Obligations and Subsidies for Retirement Systems	21,000,000	21,000,000	الالتزامات ومبالغ الدعم لأنظمة التقاعد
Improve the Standard of Living for Retirees Allowance	177,500,000	177,500,000	علاوة تحسين مستوى المعيشة للمتقاعدين
Reduce Cost of Living for Families	128,000,000	128,000,000	دعم الاسر محدودة الدخل
Alimony Fund	250,000	250,000	صندوق النفقة
Food Subsidies	35,904,000	35,904,000	إعانة المواد الغذائية
The Government's Share in Unemployment Insurance	21,000,000	21,000,000	حصة الحكومة في نظام التأمين ضد التعطل
Housing Programme Support (Rent Allowance)	57,000,000	57,000,000	دعم برنامج الاسكان (علاوة الإيجار)
Housing Programme Support (Housing Loans Reduction)	4,000,000	4,000,000	دعم برنامج الاسكان (تخفيض القساط السكنية)
Total Recurrent Expenditure for Ministries, Government entities, and accounts	2,518,587,000	2,533,445,000	إجمالي المصروفات المتكررة للوزارات والجهات الحكومية والحسابات
Reserve Budget	99,198,000	98,984,000	الاعتماد الاحتياطي
Government Debt Interest	788,000,000	766,000,000	فوائد الدين الحكومي
Total Recurrent Expenditure	3,405,785,000	3,398,429,000	إجمالي المصروفات المتكررة

ملحق جدول رقم (3) Attachment to Table (3)
بيانات الدعم الحكومي المباشر للسنتين الماليتين 2023 و 2024
Government Subsidies for the Fiscal Years 2023 & 2024

Description	BD	BD	البيان
	اعتماد Budget 2024	اعتماد Budget 2023	
University of Bahrain	30,000,000	30,000,000	جامعة البحرين
Bahrain Teachers College	4,000,000	4,000,000	كلية البحرين للمعلمين
Bahrain Polytechnic	17,000,000	14,500,000	بوليتكنك البحرين
National Social Fund	22,400,000	20,700,000	الصندوق الاجتماعي الوطني
Social Welfare Fund	21,500,000	21,500,000	صندوق الضمان الاجتماعي
Improve the Standard of Living for Retirees Allowance	177,500,000	177,500,000	علاوة تحسين مستوى المعيشة للمتقاعدين
Reduce Cost of Living for Families	128,000,000	128,000,000	دعم الاسر محدودة الدخل
Food Subsidies	35,904,000	35,904,000	إعانة المواد الغذائية
Housing Programme Support (Rent Allowance)	57,000,000	57,000,000	دعم برنامج الاسكان (علاوة الإيجار)
Housing Programme Support (Housing Loans Reduction)	4,000,000	4,000,000	دعم برنامج الاسكان (تخفيض القساط السكنية)
Total	497,304,000	493,104,000	الإجمالي

جدول رقم (4) Table
مصرفات المشاريع حسب الوزارات والجهات الحكومية للسنتين الماليتين 2023 و 2024
Project Expenditure by Ministries & Government Entities for the Fiscal Years 2023 & 2024

Description	BD اعتماد Budget 2024	BD اعتماد Budget 2023	البيان
General Public Services Sector	52,443,000	52,286,000	قطاع خدمات الإدارة العامة
Prime Minister's Office	6,100,000	6,100,000	مكتب رئيس مجلس الوزراء
Ministry of Finance and National Economy	1,000,000	1,000,000	وزارة المالية والاقتصاد الوطني
National Bureau for Revenue	500,000	500,000	الجهاز الوطني للإيرادات
Ministry of Foreign Affairs	1,000,000	1,000,000	وزارة الخارجية
Civil Service Bureau	50,000	50,000	جهاز الخدمة المدنية
Information & E-government Authority	2,500,000	2,000,000	هيئة المعلومات والحكومة الإلكترونية
Survey & Land Registration Bureau	600,000	600,000	جهاز المساحة والتسجيل العقاري
Tender Board	-	287,000	مجلس المناقصات والمزايدات
Supreme Council for Islamic Affairs	300,000	300,000	المجلس الأعلى للشؤون الإسلامية
Various Capital Projects	40,393,000	40,449,000	المشاريع الرأسمالية المصنفة
Defence Sector	1,500,000	1,500,000	قطاع الدفاع
National Guard	1,500,000	1,500,000	الحرس الوطني
Public Order and Safety Sector	9,907,000	10,020,000	قطاع النظام العام وشؤون السلامة العامة
Ministry of Interior	9,000,000	9,000,000	وزارة الداخلية
Customs Affairs	400,000	400,000	شؤون الجمارك
Supreme Judicial Council	-	99,000	المجلس الأعلى للقضاء
Ministry of Justice, Islamic Affairs & Awqaf	400,000	250,000	وزارة العدل والشؤون الإسلامية والأوقاف
Administrative Organization for Public Prosecution	107,000	271,000	الجهاز الإداري للنيابة العامة
Economic Affairs and Infrastructure Sector	46,750,000	49,541,000	قطاع الشؤون الاقتصادية والبنية التحتية
Economic Development Board	5,000,000	5,000,000	مجلس التنمية الاقتصادية
Ministry of Industry and Commerce	1,800,000	1,500,000	وزارة الصناعة والتجارة
Ministry of Social Development	100,000	100,000	وزارة التنمية الاجتماعية
Ministry of Labour	50,000	50,000	وزارة العمل
Ministry of Electricity & Water Affairs	200,000	4,091,000	وزارة شؤون الكهرباء والماء
Ministry of Works	35,000,000	35,000,000	وزارة الأشغال
Ministry of Transportation & Telecommunications	4,500,000	3,500,000	وزارة المواصلات والاتصالات
Future Generation Reserve Council	-	200,000	الجهاز التنفيذي والإداري لمجلس احتياطي الأجيال القادمة
National Authority for Space Sciences	100,000	100,000	الهيئة الوطنية لعلوم الفضاء

جدول رقم (4) Table
مصرفات المشاريع حسب الوزارات والجهات الحكومية للسنتين الماليتين 2023 و 2024
Project Expenditure by Ministries & Government Entities for the Fiscal Years 2023 & 2024

Description	BD اعتماد Budget 2024	BD اعتماد Budget 2023	البيان
Environmental Protection Sector	400,000	400,000	قطاع حماية البيئة
Supreme Council for Environment	400,000	400,000	المجلس الأعلى للبيئة
Housing and Community Amenities Sector	93,300,000	93,300,000	قطاع الإسكان ومرافق المجتمع
Ministry of Housing & Urban Planning -Housing Sector	90,000,000	90,000,000	وزارة الإسكان والتخطيط العمراني - قطاع الإسكان
Ministry of Municipalities Affairs & Agriculture	2,700,000	2,700,000	وزارة شؤون البلديات والزراعة
Ministry of Housing & Urban Planning - Urban Planning & Development Authority	600,000	600,000	وزارة الإسكان والتخطيط العمراني - هيئة التخطيط والتطوير العمراني
Health Sector	3,850,000	2,750,000	قطاع الصحة
Ministry of Health	150,000	150,000	وزارة الصحة
Government Hospitals	3,000,000	2,000,000	المستشفيات الحكومية
Primary Health Care Centers	700,000	600,000	مراكز الرعاية الصحية الأولية
Youth, Culture and Media Sector	11,500,000	11,164,000	قطاع الشباب والثقافة والإعلام
Ministry of Youth	1,500,000	1,500,000	وزارة شؤون الشباب
Rashed Club for Equestrian & Horse Racing	-	464,000	نادي راشد للفروسية وسباق الخيل
Bahrain Authority for Culture & Antiquities	4,000,000	4,000,000	هيئة البحرين للثقافة والآثار
Ministry of Information Affairs	4,000,000	4,000,000	وزارة الإعلام
General Sport Authority	2,000,000	1,200,000	الهيئة العامة للرياضة
Education Sector	5,350,000	4,039,000	قطاع التعليم
Ministry of Education	3,000,000	2,500,000	وزارة التربية والتعليم
Abdulla Bin Khalid College for Islamic Studies	350,000	300,000	كلية عبدالله بن خالد للدراسات الإسلامية
University of Bahrain	2,000,000	1,000,000	جامعة البحرين
Bahrain Polytechnic	-	239,000	بوليتكنك البحرين
Total	225,000,000	225,000,000	الإجمالي

جدول رقم (5) Table

إيرادات ومصروفات البلديات وأمانة العاصمة للسنتين الماليتين 2023 و 2024

Revenue & Expenditure of Municipalities & Capital Secretariat for the Fiscal Years 2023 & 2024

Description	BD	BD	البيان
	اعتماد Budget 2024	اعتماد Budget 2023	
Total Municipalities & Capital Secretariat Revenue	110,000,000	105,000,000	إجمالي إيرادات البلديات وأمانة العاصمة
Municipalities & Capital Secretariat Recurrent Expenditure	65,080,000	63,299,000	المصروفات المتكررة للبلديات وأمانة العاصمة
Municipalities & Capital Secretariat Projects Expenditure	26,000,000	24,000,000	مصروفات المشاريع للبلديات وأمانة العاصمة
Total Municipalities & Capital Secretariat Expenditure	91,080,000	87,299,000	إجمالي مصروفات البلديات وأمانة العاصمة

قانون رقم (٦) لسنة ٢٠٢٣
بالتصديق على اتفاقية نظام ربط أنظمة المدفوعات
بين دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية

نحن حمد بن عيسى آل خليفة ملك مملكة البحرين.
بعد الاطلاع على الدستور،
وعلى اتفاقية نظام ربط أنظمة المدفوعات بين دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية
الموقعة بتاريخ ٢٠ أكتوبر ٢٠٢١،
أقر مجلس الشورى ومجلس النواب القانون الآتي نصّه، وقد صدّقنا عليه وأصدرناه:

المادة الأولى

صودق على اتفاقية نظام ربط أنظمة المدفوعات بين دول مجلس التعاون لدول الخليج
العربية الموقعة بتاريخ ٢٠ أكتوبر ٢٠٢١، والمرافقة لهذا القانون.

المادة الثانية

على رئيس مجلس الوزراء والوزراء - كل فيما يخصه - تنفيذ أحكام هذا القانون، ويعمل
به من اليوم التالي لتاريخ نشره في الجريدة الرسمية.

ملك مملكة البحرين
حمد بن عيسى آل خليفة

صدر في قصر الرفاع:
بتاريخ: ١٩ ذو القعدة ١٤٤٤هـ
الموافق: ٨ يونيو ٢٠٢٣م

اتفاقية نظام ربط أنظمة المدفوعات
بين دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية

يناير 2021م

تمهيد

إن الدول الاعضاء في مجلس التعاون لدول الخليج العربية؛

دولة الامارات العربية المتحدة،
مملكة البحرين،
المملكة العربية السعودية،
سلطنة عمان،
دولة قطر،
دولة الكويت،

وانطلاقاً من أهداف النظام الأساسي لمجلس التعاون لدول الخليج العربية الداعي إلى تقارب أوثق وروابط أقوى بين دول المجلس وإلى أهمية تنمية علاقات التعاون القائمة بينها في مختلف المجالات، وتأكيداً للأسس و المبادئ التي ارساها مجلس التعاون لدول الخليج العربية.

وتماشياً مع الاتفاقية الاقتصادية لمجلس التعاون لدول الخليج العربية الرامية إلى تعزيز اقتصادات دول المجلس في ضوء التطورات الاقتصادية العالمية ولتعزيز قدراتها التنافسية،

واستناداً لقرار المجلس الأعلى في دورته السابعة والثلاثون (المنامة- 6-7 ديسمبر 2016م) بشأن الموافقة على تأسيس وبناء نظام ربط لأنظمة المدفوعات بدول المجلس، وتفويض مؤسسات النقد والبنوك المركزية بدول المجلس بتملك وإدارة المشروع من خلال تأسيس شركة مستقلة تملكها وتمولها مؤسسات النقد والبنوك المركزية بدول المجلس،

فقد اتفقت على ما يأتي :

المادة (1) التعريفات

في تطبيق احكام هذه الاتفاقية، يكون للكلمات والعبارات التالية المعاني المبينه قرين كل منها، ما لم يقتض سياق النص معنى آخر:

دول المجلس:	دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية.
البنوك المركزية	مؤسسات النقد والبنوك والمصارف المركزية بدول المجلس.
لجنة المحافظين:	اللجنة المشكلة من محافظي البنوك المركزية.
النظام:	نظام يربط نظم المدفوعات بدول المجلس والكيانات الأخرى المعتمدة للمشاركة في النظام وذلك لتحويل وتسوية المدفوعات وتنفيذ أوامر الدفع العابرة للحدود، ويشمل ذلك الأدوات والإجراءات والقواعد الخاصة بعمل التحويلات المالية بين المشاركين.
المشغل:	الكيان الذي تم أو يتم تأسيسه أو تعيينه وفقاً لأحكام هذه الاتفاقية لإدارة وتشغيل النظام أو أحد مكوناته.
المشارك:	أي طرف يكون مسموحاً له بأن يتبادل أو يتقاص أو يجري تسوية من خلال النظام مع المشاركين الآخرين، سواء أكان ذلك بصورة مباشرة أم غير مباشرة.
التسوية:	التنفيذ الفعلي لحقوق والتزامات المشاركين عن طريق تحويل الأموال أو الأوراق المالية.
المقاصة:	تبادل و تأكيد أوامر الدفع وتحديد صافي حقوق و التزامات أي مشارك وذلك بغرض إجراء التسوية.

المادة (2) الأهداف

تهدف هذه الاتفاقية إلى ما يأتي:

1. إنشاء نظام يربط نظم المدفوعات والتسوية بين دول المجلس لتنفيذ عمليات تحويل وتسوية المدفوعات وأوامر الدفع بينها
 2. تعزيز سلامة وكفاءة نظم المدفوعات الخليجية المشتركة للحد من أية مخاطر محتملة عليها بما يؤدي إلى المحافظة على الاستقرار المالي بدول المجلس المشاركة وبخدم مصالحها.
 3. إرساء صلاحيات البنوك المركزية الإشرافية والرقابية على نظم المدفوعات بين دول المجلس، والعمل على تطويرها.
 4. تعزيز وتطوير عمليات المقاصة الآلية والإجراءات التي تتفق عليها البنوك المركزية.
 5. تأسيس بنية تحتية إقليمية والحفاظ على سلامتها لتكون الركيزة التي تستند عليها نظم المدفوعات المشتركة بين دول المجلس، وذلك من خلال ما يأتي:
- أ- توفير نظام تسوية آنية عبر الحدود لدول المجلس.
- ب- دعم التعامل بالعملة المحلية لدول المجلس وعمليات التسوية المالية بين البنوك المركزية.

ج- تعزيز الاندماج بين الأسواق المالية وضمان سرعة إتمام التحويلات النقدية وتوحيد نسقها وضمان حمايتها، وكذلك دعم العلاقات التجارية الثنائية ومتعددة الأطراف.

المادة (3) احكام عامة

1. يقدم النظام أعمال تسوية ومقاصة المدفوعات بعملات دول المجلس، والعملات التي ترى لجنة المحافظين إدراجها من وقت لآخر، وبدعم النظام العمليات بأموال البنوك المركزية بعد الحصول على الضمانات وفق ما تحدده لجنة المحافظين
2. للبنوك المركزية التي قد تتأثر بأي عمل يُخل بأحكام هذه الاتفاقية إيجاد حلول بديلة لضمان تسوية المعاملات.
3. تكون مشاركة دول المجلس في النظام اختيارية وفقاً لجاهزية كل دولة، وغير مرتبط بالمساهمة في تأسيس أي شركة مدفوعات خليجية.

المادة (4) صلاحيات لجنة المحافظين

في سبيل تحقيق أهداف هذه الاتفاقية، تكون للجنة المحافظين الصلاحيات اللازمة لتحقيق أهداف هذه الاتفاقية ولها بصفة خاصة ما يأتي:

1. وضع الأطر الرقابية والإشرافية وأطر الحوكمة الخاصة بالنظام.
2. اعتماد الشروط والقواعد والضوابط اللازمة لتعيين وترخيص مشغل النظام، وتشغيل وإدارة النظام، و يشمل استمرارية الأعمال .
3. اعتماد الضوابط المالية والمحاسبية الخاصة بالنظام.
4. اعتماد الرسوم والتعرفة المتعلقة بالنظام.
5. تحديد ووضع السياسات والقواعد التنظيمية والتشغيلية لعمليات التسوية والمقاصة.
6. اعتماد السياسات والقواعد اللازمة لتحديد نهائية ونفاذ عمليات الدفع والتسوية والمقاصة.
7. إنشاء اللجان الرقابية والإشرافية والتنفيذية وتحديد اختصاصاتها ومهامها ومسئولياتها.
8. اعتماد القواعد والشروط والضوابط الخاصة بالمشاركة في النظام.
9. العمل على تطوير القواعد واللوائح المتعلقة بنظم المدفوعات الخليجية.
10. الموافقة على ربط النظام بنظم إقليمية ودولية مشابهة.
11. وضع نظام عمل للجنة المحافظين وحوكمتها.
12. اعتماد الشروط والقواعد والضوابط اللازمة المتعلقة بحظر وتعليق وتعثر المشاركين في النظام.

المادة (5) مهام وصلاحيات البنوك المركزية

في سبيل تحقيق أهداف هذه الاتفاقية، تكون للبنوك المركزية المهام والصلاحيات الآتية:

1. تأسيس وتملك وتعيين شركات لإدارة وتشغيل النظام وفقاً للضوابط التي تعتمدها لجنة المحافظين.

2. المشاركة في النظام وفقاً للشروط والقواعد والضوابط المعتمدة.
3. العمل على تطوير نظم المدفوعات على نحو يواكب أحدث الوسائل والممارسات المتبعة وضمن تشغيل واستمرارية عمل النظام والخدمات المتعلقة به وفقاً للشروط والقواعد والضوابط المعتمدة.
4. ضمان تحويل وتسوية المعاملات المنفذة من خلال النظام وفقاً للشروط والقواعد والضوابط المعتمدة، بما في ذلك إيجاد طرق بديلة لضمان ذلك في حال فشل المشغل أو عدم تقديم الخدمة، وفقاً للقواعد والإجراءات ذات الصلة اللازمة لتحقيق ذلك.
5. اعتماد قيمة الصرف بين عملات دول المجلس وغيرها من العملات للتعاملات في النظام.
6. إدارة السيولة والضمانات المالية بما يخدم عمل النظام وضمن استمرارية عمله وفقاً للشروط والقواعد والضوابط المعتمدة من لجنة المحافظين.
7. وضع الآليات اللازمة التي من شأنها توفير الحماية المناسبة لتسوية التعاملات العابرة للحدود ومن ضمنها إنشاء صندوق لضمان هذه التسويات.
8. تنفيذ أوامر الدفع المقبولة الخاصة بالمشارك وفقاً للشروط والقواعد والضوابط المعتمدة من لجنة المحافظين.
9. تحديد شروط المشاركين المحليين في النظام.
10. إشعار المشغل مباشرة في حال تعثر أي مشارك وفقاً للشروط والضوابط والقواعد الخاصة بالتعثر المعتمدة من لجنة المحافظين.
11. وضع الاستراتيجيات اللازمة لتلافي المخاطر بأشكالها المختلفة وذلك وفقاً لأفضل الممارسات الدولية.
12. تطوير الخدمات المتنوعة والمتعلقة بالنظام.
13. أي مهام أو صلاحيات أخرى تفوض بها من قبل لجنة المحافظين.

المادة (6) نهائية الدفع والتسوية والمقاصة

1. تُعد جميع عمليات الدفع والتسوية والمقاصة المقبولة من خلال النظام صحيحة ونهائية وغير قابلة للإبطال لأي سبب.
2. تُعد ترتيبات المقاصة سارية، وملزمة، وواجبة النفاذ ومستثناة من أحكام القوانين المتعلقة بالإفلاس في دول المجلس.

المادة (7) الحصانة والإعفاءات

1. يسري في شأن الشركات المؤسسة بموجب البند 1 من المادة 5 الأحكام الآتية:
 - أ- لا تخضع أموال الشركات المشار إليها وموجوداتها في دول المجلس، للتأميم، أو المصادرة، أو الاستيلاء، ولا يجوز أن تكون محلاً للحراسة أو الحجز إلا تنفيذاً لحكم قضائي نهائي صادر من جهة قضائية مختصة في أي دولة من دول المجلس.
 - ب- إعفاء أموال الشركات المشار إليها وعملياتها المالية من أي قيود على تحويل العملة قد تفرض من قبل أي دولة من دول المجلس.
 - ج- إعفاء أصول الشركات المشار إليها وأموالها وإيراداتها وعملياتها المصرح بها بموجب هذه الاتفاقية وأنظمتها الأساسية من الضرائب والرسوم أيّاً كان نوعها في جميع دول المجلس ومن أي استقطاعات مفروضة قانوناً في أي من هذه الدول ويستثنى من ذلك الرسوم المستحقة مقابل أية خدمات تحصل عليها الشركات من أي مرفق عام.
2. يعفى أعضاء مجالس الشركات المؤسسة بموجب أحكام البند 1 من المادة 5 من هذه الاتفاقية، وموظفوها من أي ضرائب أو رسوم على المرتبات، أو المكافآت التي يتقاضونها من هذه الشركات، وتمنح لهم التسهيلات الخاصة بالسفر، والإقامة في دولة المقر، وغيرها من دول المجلس، لتمكينهم من أداء مهامهم، وذلك كله وفقاً للقوانين والأنظمة المعمول بها في كل دولة.

المادة (8) سرية المعلومات

- تعتبر كافة المعلومات المتبادلة بين الأطراف المشاركة في النظام سرية بطبيعتها ولا يجوز الإفصاح عنها أو استخدامها إلا لأغراض تشغيل النظام. وتلتزم أطراف هذه الاتفاقية والمشاركين في النظام ومشغله بالحفاظ على سرية المعلومات حتى بعد انسحابهم من هذه الاتفاقية أو إنهاء تعيينهم كمشغلين للنظام أو تعليق أو انتهاء عضويتهم أو مشاركتهم في النظام.
- واستثناء مما تقدم:
1. يجوز الإفصاح عن المعلومات المتعلقة بالنظام والخاصة بأحد البنوك المركزية بعد الموافقة الكتابية من البنك المركزي المعني بهذه المعلومات ومن خلاله
 2. يجوز الإفصاح عن أية معلومات يتم الحصول عليها من النظام إذا كان الإفصاح تنفيذاً لأحكام القانون أو بناءً على طلب جهة قضائية مختصة.

المادة (9) تسوية المنازعات

تعمل دول المجلس أطراف هذه الاتفاقية على تسوية أي نزاع ينشأ بينها بشأن هذه الاتفاقية بالطرق الودية ولها باتفاقها إذا تعذر تسويته طبقاً لما تقدم عرض النزاع على التحكيم وفقاً لقواعد التحكيم التي يتفق عليها، فإن لم يتفقوا على التحكيم أحيل النزاع إلى الهيئة القضائية الاقتصادية لمجلس التعاون لدول الخليج العربية.

المادة (10) الانسحاب من الاتفاقية

يجوز لأي دولة من دول المجلس من أطراف هذه الاتفاقية الانسحاب منها بشرط التزامها باستيفاء كافة المتطلبات والوفاء بكافة التزاماتها المترتبة على مشاركتها في النظام.

المادة (11) إنهاء أو تعليق عضوية أحد الأطراف

يجوز إنهاء أو تعليق عضوية أي طرف من أطراف هذه الاتفاقية في حال قيامه بالإخلال بأي من أحكامها أو بالنظام بشرط موافقة جميع الأطراف الأخرى.

المادة (12) التفسير

تختص لجنة المحافظين بتفسير أحكام هذه الاتفاقية وتكون قراراتها ملزمة.

المادة (13) تعديل الاتفاقية

يتم تعديل هذه الاتفاقية باتفاق جميع الأطراف الموقعة عليها ويخضع نفاذ التعديل لذات الإجراءات المنصوص عليها في المادة (14) من هذه الاتفاقية.

المادة (14) النفاذ

تُقر هذه الاتفاقية من قبل المجلس الأعلى وتصادق عليها الدول الاعضاء وفق الاجراءات المتبعة في كل دولة من دول المجلس، وتعتبر الاتفاقية نافذة اعتباراً من تاريخ ايداع وثيقة تصديق الدولة الثانية لدى الامانة العامة لمجلس التعاون لدول الخليج العربية، ويعمل بها من قبل الدول المصادقة عليها.

حررت هذه الاتفاقية باللغة العربية بتاريخ الموافق..... من أصل واحد يودع لدى الامانة العامة لدول المجلس وتسلم نسخة منه مطابقة للأصل لكل دولة طرف في هذه الاتفاقية.

دولة الإمارات العربية المتحدة

.....

مملكة البحرين

.....

المملكة العربية السعودية

.....

سلطنة عمان

.....

دولة قطر

.....

دولة الكويت

.....

وزارة العمل

قرار رقم (٦) لسنة ٢٠٢٣
بسحب ترخيص مركز بيوتي فيس
(مؤسسة تدريبية خاصة)

وزير العمل:

بعد الاطلاع على المرسوم بقانون رقم (٢٥) لسنة ١٩٩٨ بشأن المؤسسات التعليمية والتدريبية الخاصة،

وعلى القرار رقم (١٣) لسنة ١٩٩٩ بشأن المؤسسات التدريبية الخاصة،

وعلى القرار رقم ٠١٠/م ت ت / ٢٠٠١ بإنشاء مؤسسة تدريبية خاصة،

وعلى المخالفات الواردة في تقرير الزيارة التفتيشية رقم (١٢٤٢) المؤرخ في ٢٧/٤/٢٠٢٣،

وعلى شهادة ترخيص مؤسسة تدريبية خاصة المنتهية بتاريخ ١٧/٥/٢٠٢٢،

وبناءً على عرض وكيل الوزارة،

قرر الآتي:

مادة (١)

يُسحب ترخيص مركز بيوتي فيس (مؤسسة تدريبية خاصة) المرخصة بالقرار رقم (٠١٠/م ت ت / ٢٠٠١) المؤرخ في ١٩/٥/٢٠٠١ وذلك للمخالفات المذكورة بتقرير الزيارة التفتيشية رقم (١٢٤٢) المؤرخ في ٢٧/٤/٢٠٢٣ وعلى الأخص إخلاء مقر المؤسسة التدريبية المعتمد لدى الوزارة دون موافقتها، وانتهاء فترة ترخيص المؤسسة التدريبية مع عدم استيفاء شروط التجديد.

مادة (٢)

تتحمل المؤسسة المذكورة في المادة (١) كافة المسؤوليات والتبعات المالية والقانونية المترتبة على تنفيذ هذا القرار.

مادة (٣)

على وكيل الوزارة تنفيذ أحكام هذا القرار، ويُعمل به من اليوم التالي لتاريخ نشره في الجريدة الرسمية.

وزير العمل

جميل بن محمد علي حميدان

صدر بتاريخ: ١٥ ذو القعدة ١٤٤٤هـ
الموافق: ٤ يونيو ٢٠٢٣م

وزارة العمل

قرار رقم (٧) لسنة ٢٠٢٣
بإلغاء ترخيص يورو للتدريب والتطوير ش.ش.و.
(مؤسسة تدريبية خاصة)

وزير العمل:

بعد الاطلاع على المرسوم بقانون رقم (٢٥) لسنة ١٩٩٨ بشأن المؤسسات التعليمية والتدريبية الخاصة،
وعلى القرار رقم (١٣) لسنة ١٩٩٩ بشأن المؤسسات التدريبية الخاصة،
وعلى القرار رقم (١٣) لسنة ٢٠٢٠ بشأن الترخيص بإنشاء يورو للتدريب والتطوير ش.ش.و.
لمالكها عبدالله أحمد عقيل محمد الجناحي (مؤسسة تدريبية خاصة)،
وعلى استمارة طلب إلغاء الترخيص رقم (٩-أ) المؤرخة في ٢٩ مايو ٢٠٢٣،
وبناءً على عرض وكيل الوزارة،

قُرر الآتي:

مادة (١)

يُلغى الترخيص الممنوح للسادة/ شركة يورو للتدريب والتطوير ش.ش.و. لمالكها عبدالله أحمد عقيل محمد الجناحي، والمقيّد في السجل التجاري تحت رقم (١٣٤٣٤٨-٠١) باسم يورو للتدريب والتطوير ش.ش.و. (مؤسسة تدريبية خاصة).

مادة (٢)

على وكيل الوزارة تنفيذ أحكام هذا القرار، ويُعمل به من اليوم التالي لتاريخ نشره في الجريدة الرسمية.

وزير العمل

جميل بن محمد علي حميدان

صدر بتاريخ: ١٥ ذو القعدة ١٤٤٤هـ
الموافق: ٤ يونيو ٢٠٢٣م

وزارة التنمية الاجتماعية

قرار رقم (١٩) لسنة ٢٠٢٣ بشأن تعيين مجلس إدارة مؤقت لجمعية أصحاب الصيدليات ومستوردي الأدوية

وزير التنمية الاجتماعية:

بعد الاطلاع على قانون الجمعيات والأندية الاجتماعية والثقافية والهيئات الخاصة العاملة في ميدان الشباب والرياضة والمؤسسات الخاصة الصادر بالمرسوم بقانون رقم (٢١) لسنة ١٩٨٩، وتعديلاته،

وعلى القرار رقم (٤) لسنة ١٩٩٦ بشأن الترخيص بإعادة تسجيل جمعية أصحاب الصيدليات ومستوردي الأدوية،

وعلى النظام الأساسي لجمعية أصحاب الصيدليات ومستوردي الأدوية، واستناداً إلى القرار رقم (١٣) لسنة ٢٠٢٣ بشأن إلغاء انتخابات جمعية أصحاب الصيدليات ومستوردي الأدوية ومذكرة إدارة المنظمات الأهلية المؤرخة ٢٠ ديسمبر ٢٠٢٢ والثابت فيها مخالفات وتجاوزات الجمعية للمادة رقم (٢٩) من المرسوم بقانون رقم (٢١) لسنة ١٩٨٩، وعملاً بنص المادة (٢٣) من المرسوم بقانون رقم (٢١) لسنة ١٩٨٩ المشار إليه، وضمناً لحسن سير العمل بجمعية أصحاب الصيدليات ومستوردي الأدوية، وبناءً على عرض الوكيل المساعد لتنمية المجتمع،

قُرر الآتي:

مادة (١)

يُعين مجلس إدارة مؤقت لجمعية أصحاب الصيدليات ومستوردي الأدوية لمدة ثمانية أشهر برئاسة السيد خالد برهان الدين محمد علي العوضي وعضوية كل من:

- ١- عادل علوي خلف محفوظ.
- ٢- يوسف أحمد يوسف محمود.
- ٣- مروة عبد الرحمن عبد الله عبد العزيز الجامع.
- ٤- رضا عبد الوهاب رضي سالم الحلواجي.

مادة (٢)

تكون للمجلس المؤقت الاختصاصات المقررة لمجلس الإدارة وفقاً لأحكام قانون الجمعيات والأندية الاجتماعية والثقافية والهيئات الخاصة العاملة في ميدان الشباب والرياضة والمؤسسات الخاصة الصادر بالمرسوم بقانون رقم (٢١) لسنة ١٩٨٩ والنظام الأساسي للجمعية، وعلى القائمين بالعمل في الجمعية أن يبادروا بتسليم مجلس الإدارة المؤقت جميع أموال الجمعية، وسجلاتها، ودفاتها، ومستنداتها.

مادة (٣)

على مجلس الإدارة المؤقت إعداد تقرير مفصل يقدم لوزارة التنمية الاجتماعية بشأن أوضاع الجمعية، متضمناً أمورها المالية، ومقترحاتها لإصلاحها وتطوير وتنظيم العمل بها وفقاً لأحكام القانون والنظام الأساسي المشار إليهما، وذلك خلال ستة أشهر من تاريخ العمل بهذا القرار.

مادة (٤)

على مجلس الإدارة المؤقت أن يدعو الجمعية العمومية إلى اجتماع بعد موافقة الوزارة يُعقد قبل انتهاء المدة المحددة بالمادة رقم (١) من هذا القرار بشهر على الأقل، وأن يعرض عليها تقريراً مفصلاً عن حال الجمعية. وتنتخب الجمعية العمومية مجلس الإدارة الجديد في الجلسة ذاتها بعد اتخاذ الإجراءات الخاصة بترشيح أعضاء مجلس الإدارة وفقاً لأحكام القانون والنظام الأساسي المشار إليهما.

مادة (٥)

على وكيل وزارة التنمية الاجتماعية تنفيذ أحكام هذا القرار، ويعمل به من اليوم التالي لتاريخ نشره في الجريدة الرسمية.

وزير التنمية الاجتماعية

أسامة بن أحمد خلف العصفور

صدر بتاريخ: ١٢ ذو القعدة ١٤٤٤هـ

الموافق: ١ يونيو ٢٠٢٣م

وزارة التنمية الاجتماعية

قرار رقم (٢٥) لسنة ٢٠٢٣

بتعديل المادة (٢) من القرار رقم (٢٤) لسنة ٢٠٠٨

بشأن معايير استحقاق مخصص الإعاقة

وزير التنمية الاجتماعية:

بعد الاطلاع على القرار رقم (٢٤) لسنة ٢٠٠٨ بشأن معايير استحقاق مخصص الإعاقة،

وتعديلاته،

وبعد موافقة اللجنة العليا لرعاية شئون ذوي الإعاقة،

قُرر الآتي:

المادة الأولى

يُستبدل بنص الفقرة الأولى من المادة (٢) من القرار رقم (٢٤) لسنة ٢٠٠٨ بشأن معايير

استحقاق مخصص الإعاقة، النص الآتي:

"يُصرف المخصص بواقع (١٠٠) دينار شهرياً لذوي الإعاقة، وبواقع (٢٠٠) دينار شهرياً

لذوي الإعاقة الشديدة، وذلك على النحو الذي تحدده لجنة تقييم الإعاقة."

المادة الثانية

على وكيل وزارة التنمية الاجتماعية تنفيذ أحكام هذا القرار، ويُعمل به من اليوم التالي

لتاريخ نشره في الجريدة الرسمية.

وزير التنمية الاجتماعية

أسامة بن أحمد خلف العصفور

صدر بتاريخ: ١٩ ذو القعدة ١٤٤٤هـ

الموافق: ٨ يونيو ٢٠٢٣م

وزارة الإسكان والتخطيط العمراني

قرار رقم (٢٨٤) لسنة ٢٠٢٣

بشأن تغيير تصنيف عقار في منطقة كرزكان - مجمع (١٠٢٦)

وزير الإسكان والتخطيط العمراني:

بعد الاطلاع على قانون تنظيم المباني الصادر بالمرسوم بقانون رقم (١٣) لسنة ١٩٧٧، وتعديلاته، وعلى الأخص المادة (٢٠) منه، وعلى المرسوم بقانون رقم (٢) لسنة ١٩٩٤ بشأن التخطيط العمراني، وتعديلاته، ولائحته التنفيذية الصادرة بالقرار رقم (١) لسنة ١٩٩٤، وعلى المرسوم بقانون رقم (٣) لسنة ١٩٩٤ بشأن تقسيم الأراضي المعدة للتعمير والتطوير، وتعديلاته، ولائحته التنفيذية الصادرة بالقرار رقم (٥٦) لسنة ٢٠٠٩، وتعديلاتها، وعلى قانون البلديات الصادر بالمرسوم بقانون رقم (٣٥) لسنة ٢٠٠١، وتعديلاته، ولائحته التنفيذية الصادرة بالقرار رقم (١٦) لسنة ٢٠٠٢، وتعديلاتها، وعلى القانون رقم (٣٩) لسنة ٢٠٠٩ بشأن استملاك العقارات للمنفعة العامة، وعلى الاشتراطات التنظيمية للتعمير بمختلف المناطق في مملكة البحرين الصادرة بالقرار رقم (٥٦) لسنة ٢٠٢٢،

وبعد العرّض على المجلس البلدي لبلدية المنطقة الشمالية،

وبعد موافقة اللجنة العليا للتخطيط العمراني،

وبناءً على الدراسات الاجتماعية والعمرانية والتخطيطية للمنطقة،

وبناءً على عرض الرئيس التنفيذي لهيئة التخطيط والتطوير العمراني،

قُرر الآتي:

مادة (١)

يُغَيَّر تصنيف العقار رقم (١٠٠٤٥٤٣٥) الكائن في منطقة كرزكان مجمع (١٠٢٦) من تصنيف مناطق المشاريع ذات الطبيعة الخاصة (SP) إلى تصنيف مناطق السكن المتصل أ (RHA) وفقاً لما هو وارد في الخارطة المرافقة لهذا القرار، وتطبق عليه الاشتراطات التنظيمية للتعمير بمختلف المناطق في مملكة البحرين الصادرة بالقرار رقم (٥٦) لسنة

٢٠٢٢.

مادة (٢)

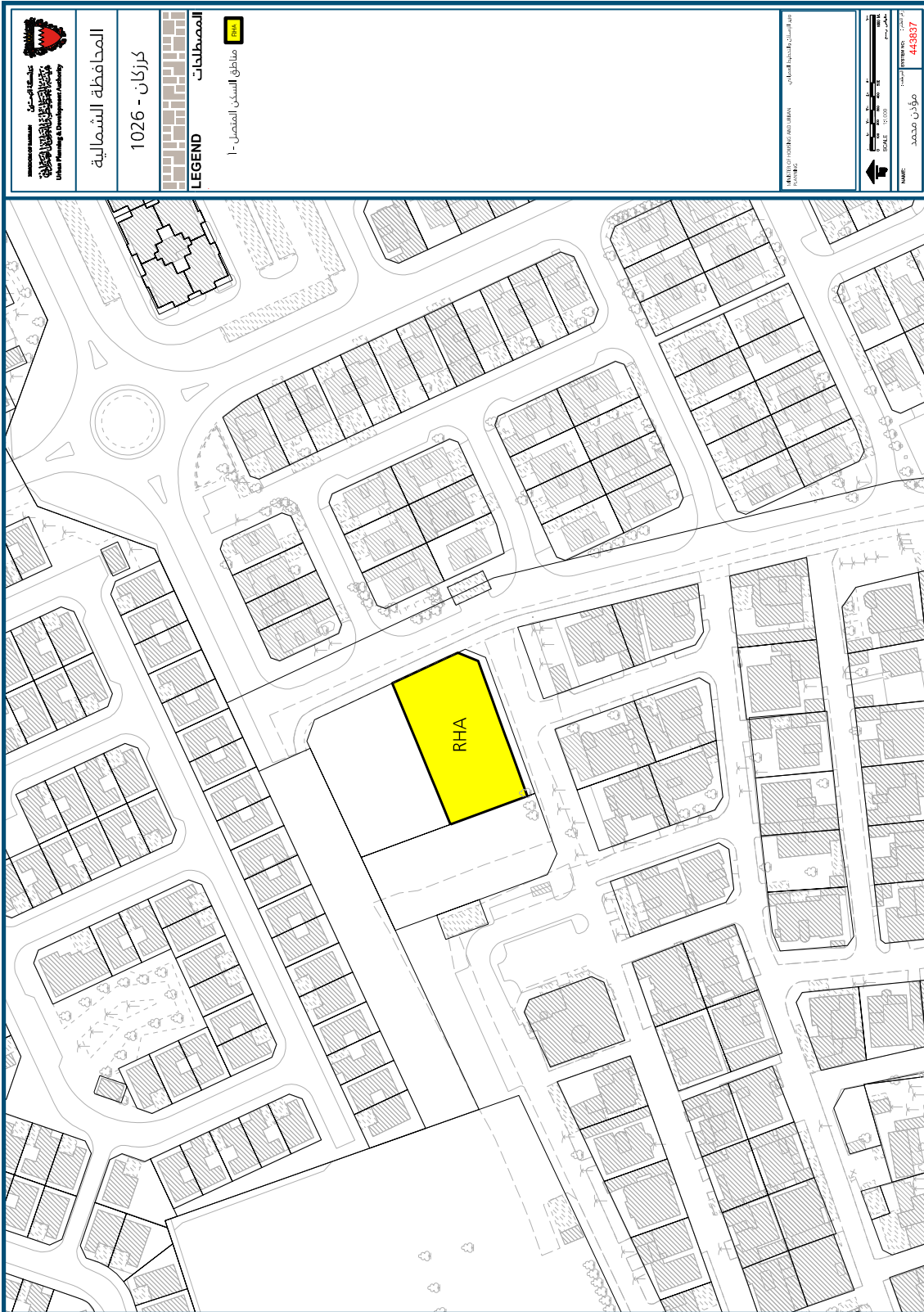
يُلغى كل نص يتعارض مع هذا القرار.

مادة (٣)

يُنشر هذا القرار في الجريدة الرسمية، ويُعمل به من اليوم التالي لتاريخ نشره.

وزير الإسكان والتخطيط العمراني
آمنة بنت أحمد الرميحي

صدر بتاريخ: ١٤ شعبان ١٤٤٤هـ
الموافق: ٦ مارس ٢٠٢٣م



وزارة الإسكان والتخطيط العمراني

قرار رقم (٦٦٠) لسنة ٢٠٢٣

بشأن تغيير تصنيف عقار في منطقة سار- مجمع (٥١٥)

وزير الإسكان والتخطيط العمراني:

بعد الاطلاع على قانون تنظيم المباني الصادر بالمرسوم بقانون رقم (١٣) لسنة ١٩٧٧، وتعديلاته، وعلى الأخص المادة (٢٠) منه، وعلى المرسوم بقانون رقم (٢) لسنة ١٩٩٤ بشأن التخطيط العمراني، وتعديلاته، ولائحته التنفيذية الصادرة بالقرار رقم (١) لسنة ١٩٩٤، وعلى المرسوم بقانون رقم (٣) لسنة ١٩٩٤ بشأن تقسيم الأراضي المعدة للتعمير والتطوير، وتعديلاته، ولائحته التنفيذية الصادرة بالقرار رقم (٥٦) لسنة ٢٠٠٩، وتعديلاتها، وعلى قانون البلديات الصادر بالمرسوم بقانون رقم (٣٥) لسنة ٢٠٠١، وتعديلاته، ولائحته التنفيذية الصادرة بالقرار رقم (١٦) لسنة ٢٠٠٢، وتعديلاتها، وعلى القانون رقم (٣٩) لسنة ٢٠٠٩ بشأن استملاك العقارات للمنفعة العامة، وعلى الاشتراطات التنظيمية للتعمير بمختلف المناطق في مملكة البحرين الصادرة بالقرار رقم (٥٦) لسنة ٢٠٢٢،

وبعد العرّض على المجلس البلدي لبلدية المنطقة الشمالية، وبعد موافقة اللجنة العليا للتخطيط العمراني، وبناءً على الدراسات الاجتماعية والعمرانية والتخطيطية للمنطقة، وبناءً على عرّض الرئيس التنفيذي لهيئة التخطيط والتطوير العمراني،

قُرر الآتي:

مادة (١)

يُغيّر تصنيف العقار رقم (٠٥٠٤٧٢٢٦) الكائن في منطقة سار مجمع (٥١٥) من تصنيف مناطق السكن الخاص ب (RB) إلى تصنيف مناطق مجمعات السكن الخاص ب (RBC) وفقاً لما هو وارد في الخارطة المرافقة لهذا القرار، وتطبّق عليه الاشتراطات التنظيمية للتعمير بمختلف المناطق في مملكة البحرين الصادرة بالقرار رقم (٥٦) لسنة ٢٠٢٢.

مادة (٢)

يُلغى كل نص يتعارض مع هذا القرار.

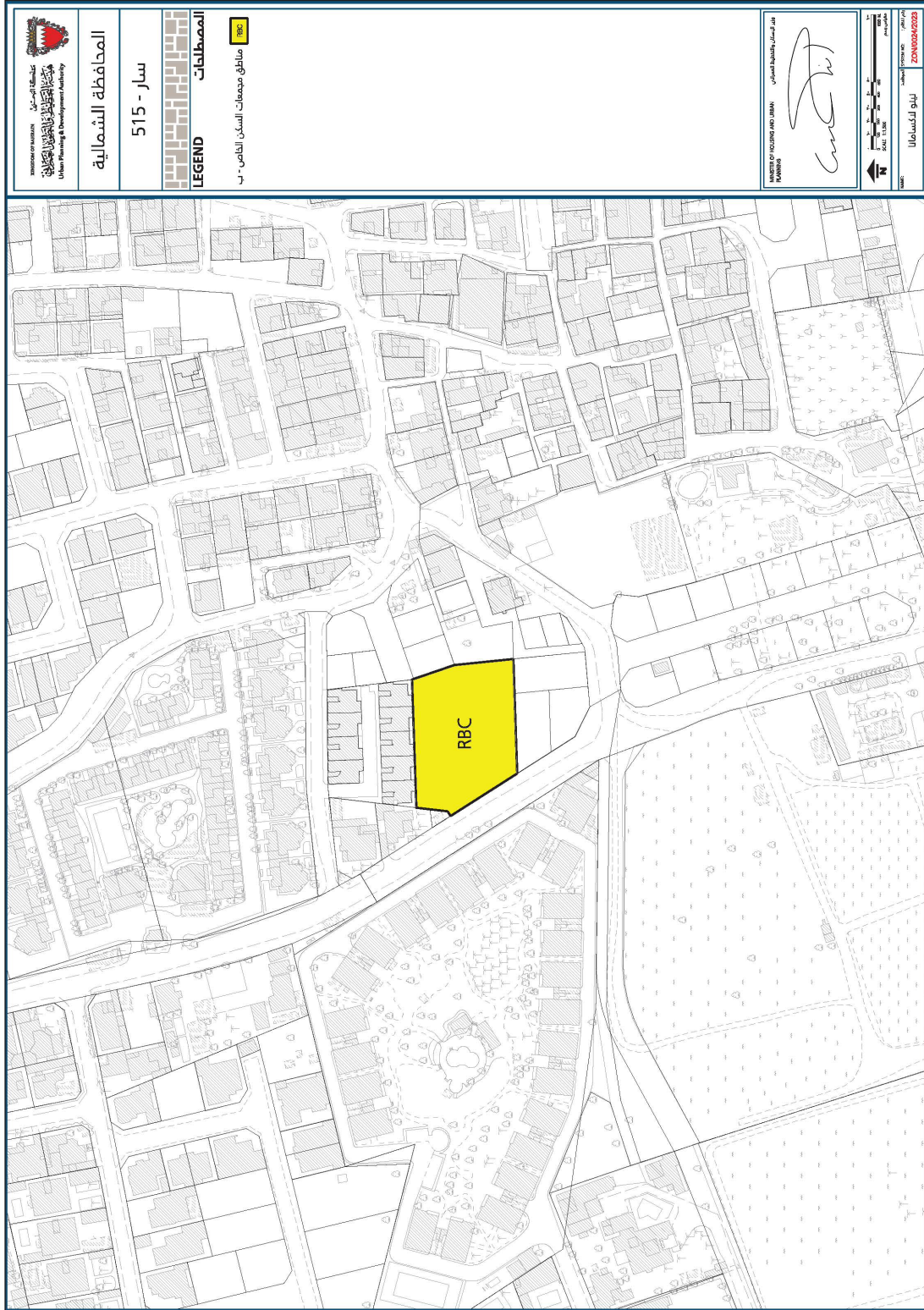
مادة (٣)

يُنشر هذا القرار في الجريدة الرسمية، ويُعمل به من اليوم التالي لتاريخ نشره.

وزير الإسكان والتخطيط العمراني
آمنة بنت أحمد الرميحي

صدر بتاريخ: ١٠ ذو القعدة ١٤٤٤هـ

الموافق: ٣٠ مايو ٢٠٢٣م



وزارة الصناعة والتجارة

قرار رقم (٤٨) لسنة ٢٠٢٣

بإعادة تشكيل لجنة التظلمات من القرارات الخاصة بالعلامات التجارية

وزير الصناعة والتجارة:

بعد الاطلاع على القرار رقم (١٥١) لسنة ٢٠١٦ بشأن تشكيل لجنة التظلمات من القرارات الخاصة بالعلامات التجارية ونظام عملها، المعدل بالقرار رقم (٢٥) لسنة ٢٠٢٠، وبناءً على عرض الوكيل المساعد للتجارة المحلية والخارجية،

قُرر الآتي:

المادة الأولى

يُعاد تشكيل لجنة التظلمات من القرارات الخاصة بالعلامات التجارية بوزارة الصناعة والتجارة برئاسة الوكيل المساعد للتجارة المحلية والخارجية، وعضوية كل من:

- ١- مدير إدارة التجارة الخارجية والملكية الصناعية نائباً للرئيس.
- ٢- مدير إدارة رقابة الشركات
- ٣- مدير إدارة التفتيش
- ٤- مدير إدارة التسجيل
- ٥- مستشار قانوني - الشؤون القانونية بالوزارة
- ٦- ممثل عن إدارة التجارة الخارجية والملكية الصناعية

وتكون مدة العضوية في اللجنة ثلاث سنوات قابلة للتجديد.

المادة الثانية

على الوكيل المساعد للتجارة المحلية والخارجية تنفيذ أحكام هذا القرار، ويُعمل به من اليوم التالي لتاريخ نشره في الجريدة الرسمية.

وزير الصناعة والتجارة
عبدالله بن عادل فخرو

صدر بتاريخ: ١٨ ذو القعدة ١٤٤٤هـ
الموافق: ٧ يونيو ٢٠٢٣م

مصرف البحرين المركزي

قرار رقم (٣٢) لسنة ٢٠٢٣
بتعيين رئيس لمجلس إدارة صندوق تعويض
المتضررين من حوادث المركبات

محافظ مصرف البحرين المركزي:
بعد الاطلاع على القانون رقم (٦١) لسنة ٢٠١٤ بشأن صندوق تعويض المتضررين من
حوادث المركبات،
وعلى القرار رقم (٦) لسنة ٢٠٢١ بشأن تشكيل مجلس إدارة صندوق تعويض المتضررين
من حوادث المركبات،
وبناءً على عرض المدير التنفيذي لرقابة المؤسسات المالية،

قُرر الآتي:

مادة (١)

تُعَيَّن السيدة عبير إبراهيم آل سعد رئيساً لمجلس إدارة صندوق تعويض المتضررين من
حوادث المركبات، ممثلاً عن مصرف البحرين المركزي في المجلس، بدلاً من السيد
عبد الرحمن محمد الباكر، وذلك للفترة المتبقية للمجلس.

مادة (٢)

يُعمل بهذا القرار من تاريخ صدوره، ويُنشر في الجريدة الرسمية.

محافظ مصرف البحرين المركزي

رشيد محمد المعراج

صدر بتاريخ: ١٥ ذو القعدة ١٤٤٤هـ

الموافق: ٤ يونيو ٢٠٢٣م

ملخص الحسابات المدققة لهيئة تنظيم الاتصالات
عن السنة المالية المنتهية في ديسمبر ٢٠٢٢

هيئة تنظيم الاتصالات

بيان المركز المالي
كما في 31 ديسمبر 2022

بالدينار البحريني

2021	2022	إيضاح	
			الموجودات
			موجودات غير متداولة
749,147	1,285,973	5	عقارات ومعدات
749,147	1,285,973		مجموع الموجودات غير المتداولة
			موجودات متداولة
1,799,983	2,517,872	6	ذمم تجارية وذمم مدينة أخرى
33,662,460	32,395,965	7	نقد وأرصدة لدى البنوك
35,462,443	34,913,837		مجموع الموجودات المتداولة
36,211,590	36,199,810		مجموع الموجودات
			الفائض المتراكم والمطلوبات
13,984,605	11,764,523	8	الفائض المتراكم
13,984,605	11,764,523		مجموع الفائض المتراكم
			المطلوبات غير المتداولة
39,081	45,971	9	التزامات نهاية خدمة للموظفين
276,698	313,140	12	التزامات الإيجار
15,392,873	18,428,308	10	إيرادات مؤجلة
15,708,652	18,787,419		مجموع المطلوبات غير المتداولة
			المطلوبات المتداولة
4,375,717	4,904,096	10	إيرادات مؤجلة
297,313	299,427	12	التزامات الإيجار
1,845,303	444,345	11	ذمم تجارية وذمم دائنة أخرى
6,518,333	5,647,868		مجموع المطلوبات المتداولة
22,226,985	24,435,287		مجموع المطلوبات
36,211,590	36,199,810		مجموع الفائض المتراكم والمطلوبات

هيئة تنظيم الاتصالات

بيان الإيرادات والمصروفات
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2022

بالدينار البحريني

2021	2022	إيضاح	
			الإيرادات
3,845,095	5,115,287	13	رسوم التراخيص
9,899,725	9,730,339	14	رسوم التردد والنطاق
1,086,530	1,078,512		رسوم إصدار الأرقام
4,122,517	1,711,006	15	إيرادات تنظيمية أخرى
775,408	731,721		إيراد الفوائد
236,361	400,863	16	إيرادات أخرى
19,965,636	18,767,728		مجموع الإيرادات
			المصروفات
(3,030,280)	(3,862,575)	17	تكلفة الموظفين
(948,808)	(1,170,541)	18	مصروفات عمومية وإدارية
(1,430,684)	(1,445,741)	19	مصروفات استشارية وقانونية
(80,696)	(59,616)		دعاية وترويج
(35,558)	(22,653)		مصروف فوائد الأيجار
(455,005)	(442,079)	5	استهلاك
(5,981,031)	(7,003,205)		مجموع المصروفات
13,984,605	11,764,523		فائض السنة
-	-		الدخل الشامل الآخر
13,984,605	11,764,523		مجموع فائض السنة

هيئة تنظيم الاتصالات

بيان التدفقات النقدية

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2022

بالدينار البحريني

2021	2022	إيضاح	
			أنشطة التشغيل
13,984,605	11,764,523		فائض السنة
			تعديلات لـ:
455,005	442,079	5	استهلاك
7,597	6,890	9	مخصص منافع الموظفين
-	(1,131,342)		رسوم التراخيص
			إضافة أثر المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 16 /
(16,239)	(324,602)	5	التزامات الإيجار
(3,890,901)	(4,375,717)	10	إطفاء إيرادات مؤجلة
10,540,067	6,381,831		
			التغيرات في رأس المال التشغيلي:
(882,853)	(717,888)		الزيادة في الذمم التجارية والذمم المدينة الأخرى
218,359	(269,617)		(النقص) / الزيادة في الذمم التجارية والذمم الدائنة الأخرى
(251,366)	38,558	12	الزيادة / النقص في التزامات الإيجار
6,533,152	7,939,531	10	الزيادة في الإيرادات المؤجلة
16,157,359	13,372,415		صافي النقد الناتج من أنشطة التشغيل
			أنشطة الاستثمار
(90,003)	(654,305)	5	شراء عقارات ومعدات
-	1,131,342	7	النقص في ودائع الضمان
24,018,770	(25,000,000)		(الزيادة) / النقص في الودائع لأجل لدى البنوك
23,928,767	(24,522,963)		صافي النقد الناتج (المستخدم في) / من أنشطة الاستثمار
			أنشطة التمويل
(11,091,353)	(13,984,605)		محول إلى وزارة المالية والاقتصاد الوطني
(11,091,353)	(13,984,605)		صافي النقد المستخدم في أنشطة التمويل
28,994,773	(25,135,153)		صافي (النقص) / الزيادة في رصيد البنك
3,536,345	32,531,118		النقد وما في حكمه في 1 يناير
32,531,118	7,395,965	7	رصيد البنك في 31 ديسمبر

TELECOMMUNICATIONS REGULATORY AUTHORITY

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

as at 31 December 2022

Bahraini dinars

	Note	2022	2021
ASSETS			
Non-current assets			
Property and equipment	5	1,285,973	749,147
Total non-current assets		1,285,973	749,147
Current assets			
Trade and other receivables	6	2,517,872	1,799,983
Cash and bank balances	7	32,395,965	33,662,460
Total current assets		34,913,837	35,462,443
Total assets		36,199,810	36,211,590
ACCUMULATED FUNDS AND LIABILITIES			
Accumulated Funds			
Accumulated surplus	8	11,764,523	13,984,605
Total accumulated funds		11,764,523	13,984,605
Non-current liabilities			
Employee end of service liabilities	9	45,971	39,081
Lease liabilities	12	313,140	276,698
Deferred income	10	18,428,308	15,392,873
Total non-current liabilities		18,787,419	15,708,652
Current liabilities			
Deferred income	10	4,904,096	4,375,717
Lease liabilities	12	299,427	297,313
Trade and other payables	11	444,345	1,845,303
Total current liabilities		5,647,868	6,518,333
Total liabilities		24,435,287	22,226,985
Total accumulated funds and liabilities		36,199,810	36,211,590

TELECOMMUNICATIONS REGULATORY AUTHORITY

STATEMENT OF INCOME AND EXPENSES

for the year ended 31 December 2022

Bahraini dinars

	Note	2022	2021
INCOME			
License fees	13	5,115,287	3,845,095
Frequency and spectrum fees	14	9,730,339	9,899,725
Numbering fees		1,078,512	1,086,530
Other regulatory income	15	1,711,006	4,122,517
Interest income		731,721	775,408
Other income	16	400,863	236,361
Total income		18,767,728	19,965,636
EXPENSES			
Staff costs	17	(3,862,575)	(3,030,280)
General and administrative expenses	18	(1,170,541)	(948,808)
Consultancy and legal fees	19	(1,445,741)	(1,430,684)
Advertising and publicity		(59,616)	(80,696)
Lease interest expense		(22,653)	(35,558)
Depreciation	5	(442,079)	(455,005)
Total expenses		(7,003,205)	(5,981,031)
Surplus for the year		11,764,523	13,984,605
Other comprehensive income		-	-
Total surplus for the year		11,764,523	13,984,605

TELECOMMUNICATIONS REGULATORY AUTHORITY

STATEMENT OF CASH FLOWS

for the year ended 31 December 2022

Bahraini dinars

	Note	2022	2021
OPERATING ACTIVITIES			
Surplus for the year		11,764,523	13,984,605
Adjustment For:			
Depreciation	5	442,079	455,005
Provision for employees' benefits	9	6,890	7,597
License fee income		(1,131,342)	-
Additional IFRS 16 impact/lease Liability	5	(324,602)	(16,239)
Amortisation of deferred income	10	(4,375,717)	(3,890,901)
		6,381,831	10,540,067
Working capital changes:			
Increase in trade and other receivables		(717,888)	(882,853)
(Decrease)/ increase in trade and other payables		(269,617)	218,359
Increase/ (decrease) in lease liability	12	38,558	(251,366)
Increase in deferred income	10	7,939,531	6,533,152
Net cash generated from operating activities		13,372,415	16,157,359
INVESTING ACTIVITIES			
Purchase of property and equipment	5	(654,305)	(90,003)
Decrease in security deposit	7	1,131,342	-
(Increase)/ decrease in term deposits with banks		(25,000,000)	24,018,770
Net cash generated (used in) / from investing activities		(24,522,963)	23,928,767
FINANCING ACTIVITIES			
Transfer made to the Ministry of Finance and National Economy		(13,984,605)	(11,091,353)
Net cash used in financing activities		(13,984,605)	(11,091,353)
Net (decrease) / increase in bank balance		(25,135,153)	28,994,773
Bank balance at 1 January		32,531,118	3,536,345
Cash and cash equivalents at 31 December	7	7,395,965	32,531,118

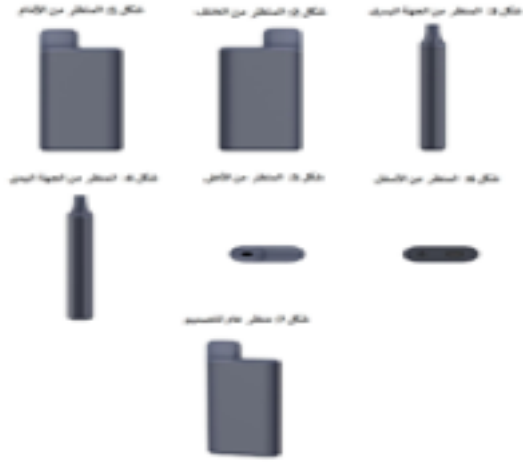
الإعلانات الصادرة تطبيقاً للقانون رقم (٦) لسنة ٢٠٠٦
بشأن الرسوم والنماذج الصناعية
إعلان رقم (١٤) لسنة ٢٠٢٣

استناداً إلى القانون المذكور أعلاه ننشر بهذا الإعلان التفاصيل التالية فيما يختص بطلبات التصميمات الصناعية التي تم إيداعها، وطلبات التصاميم الصناعية التي انقضت الحقوق المترتبة عليها.

وسيشتمل النشر على البيانات التالية:

- ١- الرقم المتسلسل للطلب.
- ٢- اسم الطالب وعنوانه.
- ٣- تاريخ تقديم الطلب.
- ٤- وصف الأداة التي قدم طلب التسجيل من أجلها.
- ٥- تصنيف لوكارنو للرسوم والنماذج الصناعية المتعلقة بالطلب.
- ٦- اسم وعنوان الوكيل المفوض لتسجيل التصميم في مملكة البحرين.
- ٧- رقم الرسم أو النموذج الصناعي.
- ٨- تاريخ انقضاء الحقوق.
- ٩- سبب انقضاء الحقوق.

مدير إدارة التجارة الخارجية والملكية الصناعية



رقم الطلب: ب ت / ١٩٩٧

اسم الطالب : شينزهين يومي انفورميشن تكنولوجي كو.، ليتمد
 عنوانه : ٢٠١، بيلدينغ بي، ديانليان تكنولوجي بيلدينغ، نانهوان أفينيو، ماشانتو كميونيتي،
 ماتيان ستريت، غوانغمينغ ديستريكت، شينزهين، غوانغدونغ ٥١٨٠٠٠، الصين
 تاريخ تقديم الطلب: ٢٠٢٣/٠٦/٠١
 وصف طلب التصميم: سيجارة إلكترونية ذات محيط زخرفي.
 التصنيف: ٢٧-٠١

اسم الوكيل المفوض: جاه للملكية الفكرية ذ.م.م
 عنوانه : شقة ٨٠٤، مبنى رقم ٢٧٩٥ طريق ٢٨٣٥ مجمع ٤٢٨، منطقة السيف، ٢٦١١٠
 تاريخ الأسبقية: ٢٠٢٢/١٢/١٣
 رقم الأسبقية: ٢٠٢٢٣٠٨٣٣٣٦٧، ٧
 دولة الأسبقية: CN

انقضاء الحقوق المترتبة على الرسوم والنماذج الصناعية وبطلانها

استناداً إلى المادة (٢٢) من القانون رقم (٦) لسنة ٢٠٠٦ بشأن الرسوم والنماذج الصناعية، انقضت جميع الحقوق المترتبة على الرسوم والنماذج الصناعية المذكورة بالجدول أدناه.

رقم التسلسل	رقم الرسم أو النموذج الصناعي	تاريخ انقضاء الحقوق	سبب انقضاء الحقوق
١	١٥٦٠	٢٠٢٣/٠٥/٢١	عدم دفع الرسوم السنوية

الإعلانات الصادرة تطبيقاً للقانون رقم (١) لسنة ٢٠٠٤
بشأن براءات الاختراع ونماذج المنفعة
إعلان رقم (١٧) لسنة ٢٠٢٣

استناداً إلى القانون المذكور أعلاه ننشر بهذا الإعلان التفاصيل التالية فيما يختص بطلبات براءات الاختراع التي تم نقل ملكيتها.
وسيشتمل النشر على البيانات التالية:

- ١ - تاريخ نقل الملكية.
- ٢ - اسم المالك السابق وعنوانه.
- ٣ - اسم المالك الحالي وعنوانه.

مدير إدارة التجارة الخارجية والملكية الصناعية

نقل ملكية براءة اختراع

رقم الطلب	تاريخ المعاملة	المالك السابق	المالك الحالي
٢٠١٦٠٠٥٦	٢٠٢٣/٠٥/٣١	إيسيوكساس ثيرايبوتكس ليميتد وعنوانه: 154B بروك درايف، ميلتون بارك، أبينجدون أوكسفوردشاير OX14 4SD المملكة المتحدة	أكاميس بايو ليميتد وعنوانه: أكاميس هاوس 10-4 ذا كوادرانت بارتون الين أبينجدون أكسفوردشاير OX14 3YS المملكة المتحدة
٢٠١٧٠١٩٨	٢٠٢٣/٠٦/٠٤	إيسيوكساس ثيرايبوتكس ليميتد وعنوانه: 154B بروك درايف، ميلتون بارك، أبينجدون أوكسفوردشاير OX14 4SD المملكة المتحدة	أكاميس بايو ليميتد وعنوانه: أكاميس هاوس 10-4 ذا كوادرانت بارتون الين أبينجدون أكسفوردشاير OX14 3YS المملكة المتحدة

وزارة الصناعة والتجارة

إعلانات إدارة التسجيل

إعلان رقم (٩٦) لسنة ٢٠٢٣
بشأن تحويل شركة تضامن بحرينية
إلى شركة ذات مسئولية محدودة

تعلن إدارة التسجيل بوزارة الصناعة والتجارة بأنه قد تقدم إليها أصحاب شركة التضامن البحرينية التي تحمل اسم (فلاور شانيل للإدارة/ تضامن)، المسجلة بموجب القيد رقم (١٠٨٨٠٥)، معلنين عن رغبتهم في تغيير الشكل القانوني للشركة وذلك بتحويلها إلى شركة ذات مسئولية محدودة. فعلى كل من لديه اعتراض التقدم باعتراضه إلى الإدارة المذكورة خلال مدة خمسة عشر يوم عمل من تاريخ نشر هذا الإعلان.

إعلان رقم (٩٧) لسنة ٢٠٢٣
بشأن تحويل شركة تضامن بحرينية
إلى شركة ذات مسئولية محدودة

تعلن إدارة التسجيل بوزارة الصناعة والتجارة بأنه قد تقدم إليها أصحاب شركة التضامن البحرينية التي تحمل اسم (بارضوان للتسويق لصاحبها وليد عبدالله محمد بارضوان وشريكه/ تضامن)، المسجلة بموجب القيد رقم (١٤٩٠٦٢-١)، معلنين عن رغبتهم في تغيير الشكل القانوني للشركة وذلك بتحويلها إلى شركة ذات مسئولية محدودة. فعلى كل من لديه اعتراض التقدم باعتراضه إلى الإدارة المذكورة خلال مدة خمسة عشر يوم عمل من تاريخ نشر هذا الإعلان.

**إعلان رقم (٩٨) لسنة ٢٠٢٣
بشأن تحويل مؤسسة فردية
إلى شركة ذات مسؤولية محدودة**

تعلن إدارة التسجيل بوزارة الصناعة والتجارة بأنه قد تقدم إليها السيد يوسف شبر شرف هاشم علي، مالك المؤسسة الفردية التي تحمل اسم (مركز الشرف التخصصي للعظام والعمود الفقري)، المسجلة بموجب القيد رقم (٨٨٢٧٥)، معلنا عن رغبته في تغيير الشكل القانوني للمؤسسة الفرع الأول والثاني والثالث (جميع الفروع) وذلك بتحويلها إلى شركة ذات مسؤولية محدودة، وبرأس مال مقداره ٥,٠٠٠ (خمسة آلاف) دينار بحريني، وذلك بكافة أصول وموجودات والتزامات المحل التجاري. فعلى كل من لديه اعتراض التقدم باعتراضه إلى الإدارة المذكورة خلال مدة خمسة عشر يوم عمل من تاريخ نشر هذا الإعلان.

**إعلان رقم (٩٩) لسنة ٢٠٢٣
بشأن بيع وتحويل مؤسسة فردية
إلى شركة ذات مسؤولية محدودة**

تعلن إدارة التسجيل بوزارة الصناعة والتجارة بأنه قد تقدم إليها السيد محمد خليفة جاسم دليم، مالك المؤسسة الفردية التي تحمل اسم (أبوتلال لبيع المواد الغذائية والمرطبات)، المسجلة بموجب القيد رقم (١٤-٣٢٨٦٨)، معلنا عن رغبته في بيع وتغيير الشكل القانوني للمؤسسة وذلك بتحويلها إلى شركة ذات مسؤولية محدودة، وبرأس مال مقداره (١,٠٠٠ ألف) دينار بحريني، وذلك بتنازل مالك المحل التجاري (المؤسسة الفردية) عن جزء من أصول وموجودات المحل التجاري ليصبح مملوكا للشركاء التالية أسماؤهم: محمد خليفة جاسم دليم، بنسبة (٦٠٪) و SATHAR CHERUVAYAL KARUVANTE VALAPPIL، بنسبة (٤٠٪). فعلى كل من لديه اعتراض التقدم باعتراضه إلى الإدارة المذكورة خلال مدة خمسة عشر يوم عمل من تاريخ نشر هذا الإعلان.

**إعلان رقم (١٠٠) لسنة ٢٠٢٣
بشأن تحويل شركة تضامن بحرينية
إلى شركة ذات مسؤولية محدودة**

تعلن إدارة التسجيل بوزارة الصناعة والتجارة بأنه قد تقدم إليها أصحاب شركة التضامن البحرينية التي تحمل اسم (نجمة عالم المعادن للتسويق لصاحبها وائل بدر إبراهيم محمد و شريكه شركة تضامن بحرينية) المسجلة بموجب القيد رقم ١٤٤٨٠٨، معلنين عن رغبتهم في تغيير الشكل القانوني للشركة وذلك بتحويلها إلى شركة ذات مسؤولية محدودة. فعلى كل من لديه اعتراض التقدم باعتراضه إلى الإدارة المذكورة خلال مدة خمسة عشر يوم عمل من تاريخ نشر هذا الإعلان.